

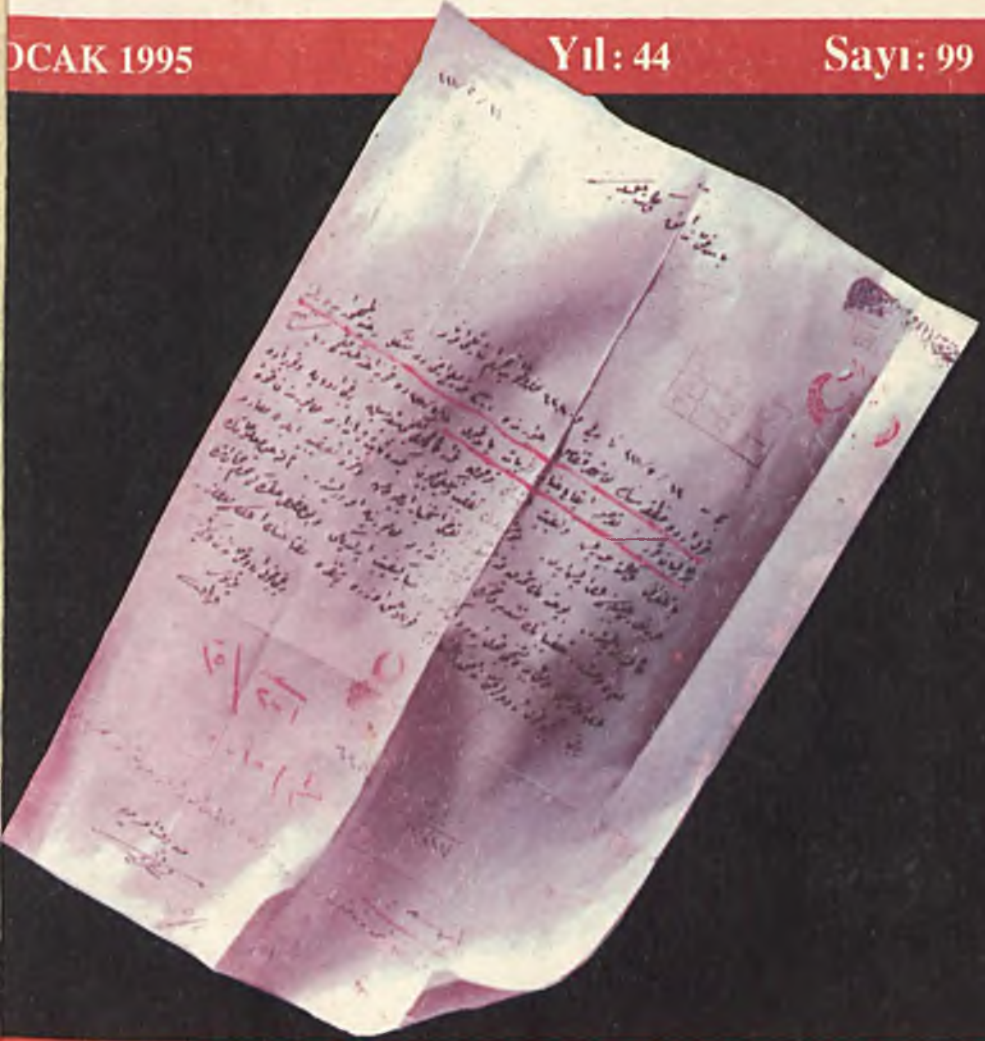


ASKERÎ TARİH BELGELERİ *Dergisi*

OCAK 1995

Yıl: 44

Sayı: 99



Gnkur. Askerî Tarih ve Stratejik Etüt Bşk.

*TARİH YAZMAK, TARİH YAPMAK KADAR MÜHİMDİR.
YAZAN, YAPANA SADIK KALMAZSA, DEĞİŞMEYEN
HAKİKAT İNSANLIĞI ŞAŞIRTACAK BİR MAHİYET ALIR.*

ATATÜRK

ASKERÎ TARİH BELGELERİ DERGİSİ

OCAK 1995

YIL : 44

SAYI : 99

BALKAN HARBI

GNKUR ATASE BSK.
KUTUPHANESİ

Giriş T : 21.4.95
Kayıt No : 06261

Gnkur. Askeri Tarih ve Stratejik Etüt Başkanlığı Yayınları

Gnkur. Basımevi
ANKARA

ASKERİ TARİH BELGELERİ DERGİSİ

OK / 18 1995 711 - 41 2001 8 / 10

BALKAN HARBI

GNKUR ATASE 828.
KUTUPHAHESİ
GIVE T. 21.0.02
Zayıf No 04821

ISSN 1300 - 0241

GENELKURMAY BASIMEVİ
YAYIN NUMARASI : '95/11

OK 802

SUNUŞ

Genelkurmay Askerî Tarih ve Stratejik Etüt Başkanlığı Arşivi'ndeki belgelerden derlenen, "Osmanlı İmparatorluğu'nun Balkan Harbi'ne Girişi ve Bulgarlarla Yaptığı Muharebeleri" kapsayan Askerî Tarih Belgeleri Dergisi'nin 99 ncü Sayısı'nı yayımlamış bulunuyoruz.

Balkan Harbi'ne çok güç şartlar içinde giren Osmanlı İmparatorluğu, Bulgaristan, Yunanistan, Sırbistan ve Karadağ ile savaşmak zorunda kaldı. Bulgaristan'la yaptığı savaşta Türk kuvvetleri yenilgiye uğradı ve düzensiz olarak Çatalca hattına kadar çekildi. Böylece Bulgarlar İstanbul'a kadar yaklaşmış oldu.

Yakın tarihimizin önemli bir noktasına ışık tutması amacıyla hazırlanan bu eser, Genelkurmay Askerî Tarih ve Stratejik Etüt Başkanlığı Arşivi'ndeki belgelerden Tarih Uzmanı Hülya ÖZKAN, Tarih Uzmanı Gülhan BARLAS tarafından seçilip bu günkü yazıya çevrilerek yayıma hazırlanmıştır.

Cumhur ASPARUK
Hv.Plit.Korgeneral
Gnkur.ATASE Başkanı

ÖN SÖZ

Balkan Savaşı'nın nedenleri, Ayastefanos ve Berlin Antlaşmalarına kadar dayanır. Ayastefanos Antlaşması ile Makedonya Bulgaristan'a verilmiş, Sırbistan bağımsızlığını kazanarak topraklarını genişletmeye başlamıştı. Bu antlaşma ile Osmanlı İmparatorluğu'nun zararına büyüyen Balkan devletleri, Berlin Antlaşması ile kazandıkları yerleri kısmen kaybetmişler ve bu antlaşmadan sonra tekrar ayaklanmaya başlamışlardır. Esasen ne Ayastefanos ve ne de Berlin Antlaşmaları Balkan milletlerinin sınırsız tutkularını önleyebilmişti. Her birinin gerçekleştirmek istediği bir millî amaç vardı. Örneğin; Yunanlılar, Karadeniz, Adriyatik denizi ile Yunan denizi arasındaki toprakları, Ege adalarını, Akdeniz kıyılarını, İstanbul ve Anadolu'yu içine alacak bir doğu imparatorluğu kurmak sevdasında idi. Sırlar, XIV. yüzyılda yaşadıkları topraklara göz dikmişlerdi. O zaman bu topraklar Tuna'dan Korent kanalına, Ege denizinden Adriyatik kıyılarına kadar uzanmakta ve eski Sırbistan'ı meydana getirmekteydi. Bulgarlar, Trakya'da ve Misya'da ve Makedonya'da yaşayan bütün halkın Bulgar olduğunu ve bunlar arasında etnik bir sınır çizilemeyeceğini ve Bulgarların Balkanlar'da yaşayan bütün milletlerin özünü meydana getirdiğini iddia ederek dinsel ve siyasal bir birlik için uğraşmaya inatla devam edeceklerini söylüyorlardı.

Çok farklı amaçları olan Balkan devletlerinin bir blok olarak birleşmeleri hayli zor olmuştur. Bu birleşmenin oluşmasında dış kışkırtmaların da etkisi büyüktür. Örneğin; Akdeniz'e inmek, Boğazlara yerleşmek ve Orta Doğu üzerinde egemen olmak isteyen Rusya, bu konuda çok etkin bir rol oynamıştır.

Bütün bu gelişmelerde Avusturya - Macaristan İmparatorluğu'nun Balkanlar'daki genişleme faaliyetlerinin bir sonucu olarak Bosna - Hersek'i işgal etmeleri, önemli bir dönüm noktası olmuştur. Avusturya'nın ilhakı Rusya'yı Balkan Slâvlarını birleştirmek suretiyle Avusturya yayılmasına karşı koymaya sevk ettiği kadar, Balkanlar'ın Slâv devletlerini de aralarındaki anlaşmazlıkları giderek birleşmeye ve Avusturya'nın yayılmasını önlemeye ve Balkanlar'da geri kalan Osmanlı topraklarını paylaşmaya götürmüştür.

Balkan devletlerinin birleşmesi, oldukça uzun çalışmalar sonucu olmuştur. Daha önce de belirtildiği gibi bu çalışmalarda en etkin rolü Rusya oynamıştır. 1909'dan itibaren Rus Dışişleri Bakanı İzvolski gizli olarak Bulgaristan ve Sırbistan'ı Avusturya'ya karşı bir ittifaka teşvik için çalışmalara başladı. Ancak bu iş o kadar kolay değildi. Çünkü Makedonya meselesinde Sırlar ve Bulgarların anlaşması imkânsız gibi görülüyordu. Bulgarlar, Makedonya'nın tamamıyla kendilerine verilmesini istiyor, Sırlar da hiçbir şey vermeye yanaşmıyordu. 1910'da İzvolski'nin halefi olan Sazanov büyük gayretler sonucu bu iki milletin arasını buldu ve 13 Mart 1912'de Sırbistan ile Bulgaristan arasında Dostluk ve Karşılıklı Yardım Antlaşması imzalandı. Buna ekli gizli protokole göre, Osmanlı İmparatorluğu'nda karşılıklar çıkar ve Balkanlar'daki statüko tehlikeye düşerse, iki devlet Rusya'ya da haber vererek gerekli önlemleri birlikte alacaklardı.

Osmanlı İmparatorluğu'ndan ele geçirecekleri toprakları da aralarında paylaşacaklardı. Bu anlaşmayı Yunanistan'ın Bulgaristan'la yaptığı Osmanlı Saldırısına Karşı Savunma Antlaşması izlemiştir (19 Mayıs 1912). Karadağ'da Yeni-pazar Sancağı ve İşkodra'nın kendisine verileceği vaadi ile 1912 Ağustosunda birliğe katılınca, Osmanlı Devleti'ne karşı birleşen devletlerin sayısı dörde yükseldi.

Balkan devletleri, İtalya ile savaşan Osmanlı İmparatorluğu'nun içinde bulunduğu güçlüklerden yararlanarak bir an önce harekete geçmek için Makedonya'da karşılıklar çıkarmaya başladılar. İlk önce Karadağ sınır anlaşmazlığını öne sürüp Osmanlı İmparatorluğu'na savaş açtı (Bkz. Belge No: 2684). Sırbistan ile Bulgaristan da birkaç gün sonra Osmanlı Hükûmeti'ne verdikleri bir nota ile Rumeli'ye özerklik tanınmasını ve Balkanlar'daki Osmanlı eyaletlerinin milliyetlere göre yeniden düzenlenmesini istemişlerdir. Bu nota kapsamını, devletin iç işlerine karışma ve millî gururu zedeler nitelikte gören Osmanlı İmparatorluğu notaya karşılık vermedi; Balkan devletleriyle siyasî ilişkiyi keserek elçilerini geri çağırdı (Bkz. Belge No: 2687, 2686).

19 Eylül'de seferberlik ilân etmesine rağmen gerekli hazırlıkları tamamlayamayan Osmanlı İmparatorluğu 16 Ekim 1912'de taarruz emrini verdi (Bkz. Belge No: 2687).

Bu savaşta Doğu Ordusu Bulgarlara karşı savaşacaktı. Ancak çeşitli güçlükler karşısında Doğu Ordusu "Birinci Doğu Ordusu" ve "İkinci Doğu Ordusu" olmak üzere ikiye ayrıldı. Birinci Doğu Ordusu'na Abdullah Paşa, İkinci Doğu Ordusu'na Hamdi Paşa tayin edildi (Bkz. Belge No: 2706). Alınan önlemlere rağmen Doğu Ordusu kısa zamanda bozguna uğradı. Ekim 1912 sonlarında Lüleburgaz'a çekilen ordu, burada Bulgarlarla yaptığı ikinci bir muharebeyi de kaybedince Çatalca hattına kadar çekildi (Bkz. Belge No: 2710, 2715, 2716, 2720).

Padişah, bu geri çekilmenin ordunun moralini bozmaması için orduya şöyle bir mesaj göndermiştir; "... Ordumuzun düşman hücumlarına karşı Allah'ın yardımıyla gösterdiği sebat ve mukavemet benimle beraber bütün Osmanlıları sevindirmiştir. Vatani kurtarmak için gösterdiğiniz hizmet ve gayret bu gün düşmanın ayakları altında çiğnenen mülkümüzü vaktiyle kanları pahasına ele geçirmiş olan ecdadımızın savaş meydanında yatan şehitlerinin ruhunu şad eyleyecektir. Padişahınızın ve bütün milletin kalbi sizinle beraberdir" (Bkz. Belge No: 2724).

Asım BİYİK
Öğ. Alb.
1.As.T.Krl.Bşk.

İÇİNDEKİLER

NO	BELGENİN TARİHİ	ÖZETİ
2680	1 Ekim 1912	Harbiye Nazırı Nazım Bey'in I nci Ordu Müfettişi Abdullah Paşa'ya, Rumeli'de harp ihtimaline karşı seferberlik ilân edildiğini bildiren yazısı.
2681	3 Ekim 1912	Harbiye Nazırı namına Müsteşar Fuat Bey'in İzmir Nizamiye Kolordu Komutanlığı'na seferberlik ilân edilmiş olmasından dolayı, I nci Ordu Müfettişliği'nden alınacak emre göre hareket edilmesini isteyen emri.
2682	5/6 Ekim 1912	Harbiye Nazırı Nazım Bey'in Rumeli Doğu Ordusu Komutanlığı'na Balkan ülkelerinin çok yakında harp ilân edileceğini, bu nedenle gerekli askerî tedbirlerin bir an önce alınması gerektiğini bildiren emri.
2683	6 Ekim 1912	I nci Ordu Müfettişliği'nin 4 ncü Kolordu Komutanlığı'na Bulgarların Edirne tarafından harekâta başlayacaklarının anlaşıldığını bildiren yazısı.
2684	8 Ekim 1912	Padişah V nci Mehmet Reşat'ın Karadağ Hükûmeti'nin Osmanlı İmparatorluğu'na harp ilân etmesi nedeniyle Çetine maslahat güzarnın derhal İstanbul'a dönmesini ve düşmana şiddetle karşılık vermesini isteyen emri.
2685	13 Ekim 1912	Genelkurmay Dairesi'nin, Rumeli Doğu Ordusu Komutanlığı'na düşmanın muhtemel bir saldırısı hâlinde Edirne üzerinden düşmana şiddetle karşılık verilebilmesi için gerekli hazırlıkların şimdiden yapılmasının uygun olacağını bildiren yazısı.
2686	14 Ekim 1912	Doğu Ordusu Kurmay Başkanı'nın İzmir'deki 6 ncı Redif Müfettişliğine Müretteb 2 nci Redif Kolordusu'nun lağvedilmesi nedeniyle bu kolordu tümenlerinin hangi kolordulara katılacaklarını bildiren yazısı.
2687	16 Ekim 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın, Rumeli Doğu ve Batı Orduları Komutanlıklarına Bulgaristan ve Sırbistan hükûmetleriyle ilişkilerin tamamen kesildiğini bu nedenle genel taarruza gecikmeden başlanması gerektiğini bildiren emri.
2688	16/17 Ekim 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın Lüleburgaz'daki Doğu Ordusu ve Selânik'teki Batı Ordusu Komutanlıklarına Balkan devletlerinin vermiş oldukları notanın iç işlerimize müdahale sayılması nedeniyle bu devletlere karşı ordularımızın taarruza başlamalarını bildiren emri.

NO	BELGENİN TARİHİ	ÖZETİ
2689	17 Ekim 1912	Lüleburgaz Doğu Ordusu komutanının düşmana karşı süratle taarruza başlanacağını, bu nedenle de birliklerin alacakları vaziyetleri bildiren 1 numaralı ordu emri.
2690	18 Ekim 1912	Rumeli Doğu Ordusu Başkomutanlığı'nın, Babeski'deki II nci Kolordu Komutanlığı'na, düşmanın muhtemel bir taarruzuna karşı birliklerin tutacakları hatları bildiren emri.
2691	18 Ekim 1912	I nci Ordu Müfettişliği'nin İstanbul'a birliklerin bulundukları hatları bildiren yazısı.
2692	19 Ekim 1912	I nci Ordu Müfettişliği'nin Başkomutanlık'a birliklerin hangi hatlarda olduklarını bildiren yazısı.
2693	19 Ekim 1912	3 ncü Kolordu komutanının, Doğu Ordusu Komutanlığı'na, kolordunun bulunduğu vaziyet hakkındaki durum değerlendirmesi ile ilgili yazısı.
2694	20 Ekim 1912	Doğu Ordusu başkomutanının Bulgarların Küçükoluk, Hacıdanışment ve Vaysal'ın güneyinden ilerlemesi nedeniyle birliklerin almaları gereken vaziyeti bildiren ordu emri.
2695	22/23 Ekim 1912	2 nci Kolordu Komutanlığı'nın Doğu Ordusu Komutanlığı'na kolordunun vaziyetini ve bulunduğu hatları bildiren 6 numaralı raporu.
2696	22/23 Ekim 1912	2 nci Kolordu Komutanlığı'nın Doğu Ordusu Komutanlığı'na Kiremitli'nin 4 ncü Tümen tarafından ele geçirildiğini ve düşmanın buradan çekilmeye başladığını bildiren yazısı.
2697	27 Ekim 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın hükûmete 9 Ekim'de meydana gelen muharebede düzensizliğe uğrayarak geri çekilen Doğu Ordusu'nun Vize-Lüleburgaz hattında toplanmaya çalıştığını bildiren yazısı.
2698	27 Ekim 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın hükûmete, ordunun Kırkkilise'den geri çekilişi esnasında burada terk edilen bir kısım topların kurtarılmadığını fakat yolda kalan bir kısım topların kurtarılmaya çalışıldığını bildiren yazısı.
2699	27 Ekim 1912	Çerkezköy Başkomutanlığı'nın Doğu Ordusu Komutanlığı'na 2 nci Kolordu ile 17 nci Kolordu arasında yer değişimi yapılacağını bildiren yazısı.
2700	27/28 Ekim 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın Harbiye Nezareti'ne, Rumeli Doğu Ordusu'nun Kırkkilise'nin kuzeyinde meydana gelen muharebede epeyce zedelendiğini, bu nedenle bu ordunun bir an önce düzenlenmesi gerektiğini bildiren yazısı.

NO	BELGENİN TARİHİ	ÖZETİ
2701	28 Ekim 1912	Başkomutan vekilinin Çorlu'daki Doğu Ordusu Komutanlığı'na 1, 2, 3 ve 17 nci Kolorduların birlikte hareket etmeleri gerektiğini bildiren emri.
2702	28 Ekim 1912	Başkomutan vekilinin, Vize'deki 3 ncü Kolordu Komutanı Mahmut Muhtar Paşa'ya düşman kuvvetlerinin Dölen, ve Kilya istikametinde ilerlemeleri nedeniyle alınması gereken tedbirleri bildiren emri.
2703	28 Ekim 1912	Genel Komutanlık'tan, Çerkesköy'ndeki Başkomutanlık Vekâleti'ne 3 ncü Kolordu'nun, 2 nci Kolordu'yla birlikte Çongara ve Pınarhisar istikametinde düşmana taarruz edeceğini bildiren emri.
2704	28/29 Ekim 1912	Başkomutan vekilinin, Vize'deki 3 ncü Kolordu Komutanı Mahmut Muhtar Paşa'ya 1, 2 ve 4 ncü Kolorduların Çongara-Karaağaç Türkbey Lüleburgaz hattında düşmanla muharebeye başladığını bildiren telgrafi.
2705	30 Ekim 1912	Padişah V nci Mehmet Reşat'ın, orduyu başarılarından dolayı tebrik eden fermanı.
2706	30 Ekim 1912	Başkomutan Vekili Nazım Bey'in Menzil Müfettişi Albay Suphi Bey'e Doğu Ordusu'nun Birinci ve İkinci Doğu Ordusu olmak üzere iki kısma ayrıldığını bildiren emri.
2707	30 Ekim 1912	Doğu Demir Yolları Askerî Komiserliği'nin Başkomutanlık Vekâleti'ne, Lüleburgaz istasyonu'nun Bulgarlar tarafından abluka altına alındığını bildiren yazısı.
2708	30/31 Ekim 1912	Başkomutan Vekili Nazım Bey'in Vize'deki 18 nci Kolordu Komutanlığı'na 17 nci ve 18 nci Kolorduların Pınarhisar civarındaki düşmana şiddetle taarruz etmelerini bildiren emri.
2709	31 Ekim 1912	Başkomutan Vekili Nazım Bey'in I ve II nci Doğu Orduları Komutanlıklarına Pınarhisar'daki düşman kuvvetlerinin püskürtüldüğünü bu nedenle birliklerin almaları gereken vaziyeti bildiren emri.
2710	31/I Ekim-Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın hükûmete harbin cereyan şekli hakkında bilgi veren yazısı.
2711	1 Kasım 1912	I nci Kolordu kurmay başkanının Genelkurmay Başkanlığı'na, birliklerin bulundukları hatları ve durumlarını bildiren yazısı.
2712	1 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın Vize'deki 2 nci Doğu Ordusu Komutanlığı'na 1 nci Doğu Ordusu'nun sol kanadının kuvvetli düşman süvarisi tarafından sıkıştırıldığını bildiren yazısı.

NO	BELGENİN TARİHİ	ÖZETİ
2713	1/2 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın 1 nci Doğu Ordusu Komutanlığı'na birliklerin almaları gereken vaziyeti bildiren emri.
2714	1/2 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın 1 nci Doğu Ordusu Komutanlığı'na 2 nci Doğu Ordusu'nun önemli bir başarı elde ettiğini bu nedenle 1 nci Doğu Ordusu'nun da onlara uygun hareket etmesini bildiren emri.
2715	2 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın 1 ve 2 nci Doğu Ordusu Komutanlıklarına düşmanın Çorlu ile Karıştıran arasında ilerlediğini bu nedenle 1 ve 2 nci Doğu Ordularının Saray ve Karahasan köyü arasındaki sırtları işgal etmelerini bildiren emri.
2716	3 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın, 1 nci ve 2 nci Doğu Orduları Komutanlıklarına ordunun Ergene hattından çekildikten sonra Çatalca hattını işgal edeceğini bildiren emri.
2717	2/3 Kasım 1912	2 nci Kolordu komutanının 1 nci Kolordu komutanına 2 nci Kolordu'nun durumu hakkında bilgi vermek için yazmış olduğu yazı.
2718	5 Kasım 1912	1 nci ve 2 nci Doğu Orduları Komutanlığı'nın Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'na Meclis ileri gelenlerinden Fuat Paşa'nın Hadımköyü'ne geldiğini bildiren telgrafi.
2719	6/7 Kasım 1912	Başkomutan Vekili Orgeneral Nazım Bey'in, 1 nci Doğu Ordusu Komutan Vekili Ahmet Abuk Paşa'ya düşmanın Ergene hattına ilerlediğini bu nedenle birliklerimizin gecikmeden Metalce hattına çekilmelerini bildiren emri.
2720	12 Kasım 1912	Başkomutanlık Vekâleti'nin 1 nci ve 2 nci Kolordu'nun savunacağı bölgelerin bir kısmının 1 nci Kolordu'nun savunma bölgesine dahil edildiğini bildiren emri.
2721	12 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın, orduya, düşman ordusunun durumunu ve buna karşılık birliklerimizin bulunacakları mıntıkaları ve alacakları vaziyeti bildiren 3 numaralı ordu emri.
2722	13 Kasım 1912	Osmanlı Ordusu Başkomutanlığı'nın 3 ncü Kolordu Komutanlığı'na düşmanın taarruz edeceği asıl istikametinin bilinmemesi nedeniyle kolordunun alması gereken tedbirleri bildiren emri.
2723	13 Kasım 1912	Başkomutan Vekili Orgeneral Nazım Bey'in 1 nci Kolordu Komutanlığı'na genel karargâhın Hadımköy Kurukavak Caddesi'nin kesişme yerine nakledileceğini bildiren telgrafi.
2724	17/18 Kasım 1912	Padişah V nci Mehmet Reşat'ın bütün orduya, düşmana karşı koymakta gösterdikleri başarıdan dolayı tebrik telgrafi.

BELGELER

خبر من مال :

A	4-121
D	20
F	4

2001

محمد صالحی

مجلس شورای اسلامی

۴۲ ص ۱۰۰

Birinci Ordu Müfettişi Abdullah Paşa Hazretlerine

Hulâsa-i meâl (Özet)

Rumeli'de harb vukûuna karşı bu gün umumî seferberlik ilân edilmiştir. Rumeli Şark (Doğu) Ordusu Başkumandanlığı uhde-i vâlâsına bâ-irâde-i seniyye (yüksek kumandanıza fermanla) hazret-i padişahî tevdi buyurulmuş (gönderilmiş) ve kolordu kumandanlıklarıyla ihtiyat ordusu ve süvâri fırkası (tümeni) kumandanlıklarıyla ihtiyat ordusu ve süvâri fırkası (tümeni) kumandanlığına keza ber mücib-i irâde-i padişâhî (padişah emirleri gereği) tayin olunanların esâmisi leffedilmiş (isimleri eklenmiş) ve kendilerine tebligât-ı lâzimedede (gerekli bildiride) bulunulmuş olduğu beyân olunur.

18 Eylül 328 (1 Ekim 1912)

Harbiye Nazırı

Rumeli Şark Ordusu Başkumandanlığı

Arşiv No : 4-121
Klâsör No : 309
Dosya No : 6
Fihrist No : 4

فرد
٤٨٧٠٤

٢	٢٢٢٤
٢	٢
٢	٢

از سید قلیب فرد اردو فرائد افغانه
نایب سنبل

روم الیوم حرب دخیله فرد فارسی دوده عملی خبرت اعلیه
ابدلند ریج دارالحرک شغل ابد جه اوده انجی مرتبه فرد اردو فرائد افغانه
بار ایه سنبله سجد لعل فخر دوده عبادت حضرت نوره الاحق فخر اسر لوفیه حریت
انجند فخریه احسنه (۱۰۰) المومنین

حریه نظری فخر
سنبل
فرائد

فرد

Numro
28704

İzmir Nizâmiye Kolordu Kumandanlığına

Gayet müsta'cel (ivedi)

Rumeli'de harb vuku'una karşı dün umumî seferberlik ilân edilmiştir. Meriç dar-ül harekâtında (harekât alanında) teşkil edilecek On Altıncı Mûret-tep Kolordu Kumandanlığı'na bâ-irâde-i seniyye (padişah emri ile) tayin buy-rulduğunuzdan Abdullah Paşa Hazretlerinden alacağınız emre tevfik-i hareket (birlikte hareket) etmeniz tavsiye olunur. / 3 Ekim 328 (20 Eylül 1912)

Harbiye Nâzırı Namına

Müsteşar

Fuat

Arşiv No : 5-3246
Klâsör No : 536
Dosya No : 1
Fihrist No : 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ما سخر من الله في كماله،

ایک کا بیڑ بڑبڑی

عَلَيْهِ

موسم رستخیز

رومہ الہی شریعہ و دوسری فضا: الحرف

4-121	12	1-22
-------	----	------

لهذا نه - شمد - وگيرد بر شمس - چي سويچ و گيرد و در حلال نظار نماي نمايش اكر و در يك بازاري چي چو رساله اكرية
ما شمس قلبه احسان دارين سطلو عا لعلو و در شمس و در حلال نظار نماي نمايش اكر و در يك بازاري چي چو رساله اكرية
فكليات ما و شمس و در حلال نظار نماي نمايش اكر و در يك بازاري چي چو رساله اكرية
نماي نمايش اكر و در حلال نظار نماي نمايش اكر و در يك بازاري چي چو رساله اكرية

31

۱۱۱

دستور

10/11/2019

۵۰۰

20

ضمیمہ

**CHINESE
ATASE De
Kathayani**

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu
Başkumandanlığı Vekâleti
Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

Aded

63

Mahrem ve müsta'cel (gizli ve ivedi)

Rumeli Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Her ne kadar şimdiye değin bir iş'âr-ı resmî (haber) mevcut değilse de revîş hâle nazaran muhâsamâtın (görünüşe göre çarpışmanın) önümüzdeki pazartesi yahut salı günü başlaması ağıleb-i ihtimâl (olası) olduğu istidlâlât-i mahsûsâdan müstebân (özel bulgularla anlaşılmış) olmakta ve Bulgarların muhâsemâta ibtidâr etmelerini (sûratle başlamalarını) müteâkıben Balkan hükûmât-ı sâiresinin de (diğer hükûmetlerin de) ilân-ı harb edecekleri tabîi bulunmakta olduğundan tedâbir-i mukteziye-i askeriyyenin ittihâzı (gerekli askerî tedbirlerin alınması) ve umum hudut kumandanlarına muhâsemâtın karîben (yakında) başlaması ihtimâlinin baî't (uzak) olmadığı Hâriciye Nezâret-i Celîlesinin (Dışişleri Bakanlığı'nın) 22 Eylül 328 (5 Ekim 1912) tarihli iş'arına atfen beyân olunur.

23/24 Eylül 330 (6/7 Ekim 1914) 22/23 Eylül 328 (5/6 Ekim 1912)

Harbiye Nâzırı ve Ordu-yu Hümâyu'nu
Kumandan Vekili

Birinci Ferik (Orgeneral)

Nazmi

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 308

Dosya No : 3

Fihrist No : 1-27

[illegible]

Birinci Ordu Müfettişliği Erkân-ı Harbiyyesi
(Kurmaylığı)

Hulâsa-i meâl (özet)

Dördüncü Kolordu Kumandanlığına tahrirât

Şimdiye kadar vürûd eden iş'âratdan (gelen haberlerden) Bulgar ordusunun tarz-ı tahaşşüdü (yığınak şekli) hakkında ma'lûmat-ı kâfiye (yeterli bilgi) elde edilememiş ise de her hâlde üçer livâlî (tugaylı) sekiz fırka (tümen) ile Edirne cihetinden harekât-ı askeriyeye teşebbüs edeceği bizce en mühim bir i'timat olmak üzere kabul olunmuştur ve bu kadar kuvvetin hududda ikmâl-i tecammu' (toplanmasının tamamlanması) dahi hususunun dahi iki haftaya mutavakkıf (bağlı) bulunduğu zannedilmektedir. Ma'mafih seferberlik ilânından iki gün evvel hâfi (gizli) sûrette bazı seferberlik tedârikâtında bulunduğu istihbâr edildiğinden ibtidâ-i harekâtı da (harekât başlangıcı da) Bulgarların bir fırka ile Meriç ile Arda iki fırka ile Meriç ile Tunca arasından Edirne üzerine ve diğer beş fırka ile dahi Tunca'nın şarkından (doğusundan) derhal cenûba (güneye) sarkarak henüz tecemmu' hâlinde bulunan kuvvetlerimize taarruza kıyam eylemesi (kalkması) en tehlikeli binâen-aleyh en ziyâde muhtemel bir hareket eyleyerek mütâlâa edilmektedir.

Arşiv No : 4-121
Klâsör No : 308
Dosya No : 3
Fihrist No : 1-36

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بِاسْمِهِ مَاذَا نَعْبُدُكَ يَا بَنِي
آدَمَ سُبِّحْ تَبَّحْ
عَزَّ ذَا

۱۰ اردیبهشت ماه

A	4-121
D	21
F	3-1

[illegible]

برآوردن سینه مرز اجاسه حربه و حاربیه ناظره متاوره را پس از فتح راجه ایستاد

خواجه نادر عابدین	عبدالحکیم عبدالحکیم	زاهد نادر نادر	حیدر نادر نادر	سوار و کشتی محمد علی	شیخ احمد محمد زاید	عبدالعظیم غلام احمد
پیر و شادان و متوفی نادر جبر	ادب و شادان محمد شادان	معارف نادر سعید	مال نادر عبدالحکیم	بجای نادر محمد شادان	نادر نادر صالح	خواجه و شادان نادر عبدالعظیم

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu
Başkumandanlığı Vekâleti
Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)
Aded

İrâde-yi Seniyyenin (Padişah emrinin) sûretidir.

Karadağ Hükûmeti'nin Devlet-i Osmaniye'ye bu günden itibaren ilân-ı harb ettiği ve Karadağ maslahatgüzârının Der-saadet'ten (İstanbul'dan) müfârekat edeceği (ayrılacağı) maslahatgüzâr-ı mû-mâ-ileyh (adı geçen) tarafından Hâriciye Nezâreti'ne (Dışişleri Bakanlığı'na) resmen ve tahriren (yazıyla) bildirilmesine binâen Çeti'ne Sefâret-i Seniyesi maslahatgüzârının hemen Der-saadet'e avdet etmesi (dönmesi) ve düşmânlarımıza müstâinen billah (Allah'ın yardımıyla) kemâl-i şiddetle mukâbele edilmesi Meclis-i Vükelâ kararıyla tesbit olunmuştur.

Bu irâde-yi seniyemizin icrâsına Harbiye ve Hâriciye nazırları memurdur. 26 Eylül 330 (9 Ekim 1914) 25 Eylül 328 (8 Ekim 1912)

Hâriciye Nâzırı
Gabritel

Adliye Nâzırı
(Adalet Bakanı)
Abdülhalim

Mehmet Neşat
Dâhiliye Nâzırı
(İçişleri Bakanı)

Harbiye Nâzırı
Nazım

Şûrâ-yı Devlet Reisi
Mehmet Kâmil

Şeyh-ül-islâm
Mehmet Cemaleddin

Sadr-ı a'zam
(Başbakan)
Gazi Ahmet Muhtar

Posta ve Telgraf ve
Telefon Nâzırı
Sabri

Evkâf-ı Hümâyûn Nâzırı
Mehmet Fevzi

Maarif Nâzırı
(Eğitim Bakanı)
(Saidd)

Maliye Nâzırı
Abdülrahman

Bahriye Nâzırı
Mahmut Muhtar

Nafia Nâzırı
(Bayındırlık Bakanı)
Salih

Ticaret ve Ziraât Nâzırı
Mustafa Reşit

Arşiv No : 4-121
Klâsör No : 309
Dosya No : 4
Fihrist No : 3-1

30 Eylül 328 (13 Ekim 1912)

Erkân-ı Harbiyye-i Umûmiyye (Genelkurmay) Dairesi

(Birinci Şu'be)

Rumeli Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Bulgaristan Hududu Birinci Kısım Komiseri Kâzım Bey'den mevrûd (gelen) 29 Eylül 328 (12 Ekim 1912) tarihli telgrafnâmede düşmânın "İrova"da 36 top bir alay süvâri ve dört bin kadar da başları kırmızı kalpaklı harb piyâdesi bunun beş kilometre şarkında Kuraşlı'da da kısm-ı â'zamı (büyük kısmı) süvâri olmak üzere yirmi dört top ve Kırcaali hududunda Hamioba, Es-kiköy-Kızığlı civârlarında da nizamiye ve topçudan mürekkeb kuvvetlerin bulunduğunu bildiriliyor. Daha evvelce alınan ma'lûmatta Filibe civârında külliyyetli süvârinin toplanmakta olduğu bildirildiği gibi Çiçe'de de bir alay süvârinin bulunduğu haber verildiğine nazaran düşmânın müstakil süvâri fırkasını (tümeni-ni) Meriç ile cenûbunda (güneyinde) kullanmak istediği istidlâh oluyor (anlaşı-lıyor). Bu süvâri fırkasının Dedeagaç hattını kesmek üzere Arda üzerinden Dimetoka istikametinden ilerlemesi muhtemel addolunuyor.

8 nci Fırka'nın Harmanlı - Hasköy - Kuraşlı mıntıkasıyla bu mıntikanın cenûbunda toplandığına nazaran süvâri fırkasını ta'kiben mühim bir kuvvetin dahi sür'atle Dimetoka istikametinde sarkarak Kuleli burgaz ve Dimetoka mevki-i mühimlerini zabt ve şimendifer hatlarını kat' eylemek istemesi muhtemeldir. Şu hâle göre Dimetoka'nın ayrıca bir ehemmiyet-i mahsûsa kazandığı görülmektedir. Buna karşı 11 nci Fırka Uzunköprü'den ve Edirne mevki-i mü-tahkemeden münasib sûrette takviyesi ile düşmânın baskın tarzında icra ede-ceği böyle bir harekete muvaffakiyetle mukâbelenin şimdiden nazar-ı mütâlâaya (göz önüne) alınması ve bu yolda bir düşmân hareketi tahakkuk eylediği takdirde Edirne mevki-i müstahkemeyi işgal ederek kuvâ-yı külliye ile şiddetle düşmânın sol cenâhına (kanadına) ve gerilerine taarruz edilmesi husûsunun şimdiden teemmül edilmesi (düşünülmesi) münâsib gibi mütâlâa olunur.

Pertev

Garb (Batı) Ordusu'na 409 şifre ile ma'lûmat verildi.

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 123

Dosya No : 7

Fihrist No : 10-4, 10-5

Rumeli Şark Ordusu Kumandanlığına

رودی
یوزباشی
علی
۷۸

از پرده آفتی - دنیف نقشه

A	۴ - ۱۲/
D	۲۰
F	۲۶

مرتب آفتی - دنیف نقشه لغوی فزونی برده - دنیف نقشه الحاق
نشیون - فقه فزونی برنجی فزونی ادویه الحادیه ادویه - دنیف نقشه
باخذ - دنیف نقشه فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی
الحاق ادویه - دنیف نقشه فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی
الحاق ادویه ادویه - دنیف نقشه فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی
نشیون ادویه ادویه - دنیف نقشه فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی فزونی

مرود - دنیف نقشه
مبارک

مرود

Rumeli Ordusu Başkumandanlığı

Aded

278

İzmir'de Altıncı Redif Müfettişliğine

Müretteb İkinci Redif Kolordusu'nun lağvı ile fırkalarının (tümenlerinin) Şark (doğu) Ordusu Kolordularına iltihâkı tensib kılınmıştır (katılması uygun görülmüştür). Uşak Fırkası Birinci Kolordu'ya iltihâk etmek üzere Lüleburgaz'da Bandırma üzerinden nakil olunacak fırkalardan İzmir Fırkası On Yedinci Kolordu'ya iltihâk etmek üzere Tekfurdağı'na ve Deniz Redif Fırkası Denizli Alayı'ndan mütebâki (kalan) kuvvetiyle On Altıncı'ya iltihâk etmek üzere Dersaadet'de (İstanbul'da) ihrac olunacaktır. Mezkûr (adı geçen) fırkalara ol veçhile (bu suretle) tebligat ifâsı (bildirilmesi) ile sür'at-i nakillerine himmet buyurulması.

1 Teşrin-i Evvel 328 (14 Ekim 1912)

Şark Ordusu Erkân-ı Harb Reisi

(Kurmay Başkanı)

Miralay (Albay)

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 6

Fihrist No : 26

أوراقاً وعلماً منكم	عمران ردوفكم برفق باسره فرمانه المنى	مستقبلك انقضاء
شعبه بک نوروزی	وکانی ارکان حربی	تاریخ تکبیر
مستقبلک انقضاء		مستقبلک انقضاء
تاریخ تکبیر	چوبه منق	مستقبلک انقضاء
قلمرو ملک بک نوروزی		مستقبلک انقضاء

مردم ای سرده اردوس فرمانه المنق
(غیب)
صورت خطبه ده در بدین

بینه در حدودی شما / بلغایه و صبر شما به حدیثی که قطع نما بجا است
ایده اوله بقدره شما / بلغایه و صبر شما به حدیثی که قطع نما بجا است
بنوفقه نقالی حرکات فرضیه به مباشرت
ایده لسی نوصیه اولو نور / محمود

برق
مستقبلک انقضاء
تاریخ تکبیر
مستقبلک انقضاء
تاریخ تکبیر
مستقبلک انقضاء
تاریخ تکبیر

بجانبه در حدیث
ل

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûn Başkumandanlığı
Vekâleti Erkân-ı Harbiyesi (Kurmaylığı)

3 Teşrin-i Evvel 328 (16 Ekim 1912)

Dakika 30 saat 7 akşam (19.30)

Rumeli Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Garb (Batı) " "

Harekâta dâir.

Yunan Hükûmeti müstesnâ olmak üzere Bulgaristan ve Sırbistan Hükûmetleriyle sûret-i kat'îyyede dünden beri kat'î münâsebat edilmiş olduğundan müstâinen be-tevfikâ teâli (Yüce Allah'ın yardımıyla) hareket-i umûmi-i taarruziyyeye (genel taarruza) seriân mübâşeret edilmesi (gecikmeden başlanması) tavsiye olunur.

Pertev

3/4 Teşrin-i Evvel 328

(16/17 Ekim 1912)

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 123
Dosya No : 7
Fihrist No : 15

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لہ
۵۰۰

بغایستان و صربستان و یونان سابقہ حکومتیں صوفیہ ، جندار و آتہ سفیران و علمائے تبلیغ
ایسکندریہ نوبہ مختاریان امور راہبہ زمرہ مدخلیہ قلمیہ و حق نفی طبری جریہ دار ایدہ جہان ہستہ برزقندہ
تقلا نظر اعتبار آئیدہ عہدہ عربی مدد و غنائیہ پرورد ایدہ تہذیبہ و قدر زمرہ و عساکر و اہل کیمزہ توفیہ
باشلویاہ حکومت نگرہ نیک بومدان کساحانہ قاضی محمدیہ اروسک توفیہ ہستہ ہشتہ برزقندہ
اولیہ حقیرہ نگرہ نوبہ جہانز برغیدہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ
دوبعدہ آتہ سفیرانک دیسارہ جلیبہ کبیک دول معلومہ تبلیغ قاضیہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ
اردوروزک حکومت نگرہ نوبہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ ہستہ
مستغیا باہ ہستہ
دولان ایدہ الوبہ ہستہ
قزایہ ہستہ

۱-۸-۶۴
۱۸
۱۸-۳

امدنیہ ہستہ
ہستہ

Ordu Emri 1

1. Müstâinen be-tevfikâ teâlâ (Allah'ın yardımını dileyerek) ordunun seriân (sûratle) harekât-ı taarruziyeye ibtidârı (başlaması) Başkumandanlık Vekâleti'ne emir olunmuştur.

2. Kolordular bir an evvel harekât-ı taarruziyeye geçmek için elde mevcut vesâitden bilâ-istifâde (yararlanmaksızın) kol ve katarlarını seriân tanzim tahaşşüd (yığınak) mıntıkasına henüz gelmiş kitaâtını (birliklerini) hemen celb etmelidir.

3. Sekizinci Fırka (Tümen) derhal Kırkilise'ye harekât ve kolordusuna iltihâk edecektir (katılacaktır). Üçüncü Kolordu'ya ilhâk eden Ankara Fırkası'nın taburları peyderpey Kırkilise üzerinden kolorduya iltihâk edecektir.

4. Birinci Kolordu Müretteb Uşak Fırkası ilhâk edilmiştir. Kitaâtı peyderpey Kavaklı'da cem' ve tahşid ve istihdâmı (toplanıp yığılması ve yerleştirilmesi) kolorduya aittir.

5. Beşinci Piyâde Fırkası'yla İkinci Kolordu'ya mensub topçu ve sunûf-ı sâire (diğer sınıflar) kıtaâtı serian Babaeski'ye sevk edilerek İkinci Kolordu'nun tahaşşüdü ikmal edilecektir. Kastamonu Redif Fırkası İkinci Kolordu'ya ilhâk etmiştir. Bu fırkaların Tekfur dağına çıkan kıtaâtı en hafiye (gizli) yoldan Babaeski'ye sevk olunacaktır.

6. Edirne mevkii müstahkeminden üç fırka "Onuncu, Gümülcine, Edirne Fırkaları" bir kolordu teşkil edecektir. Bu kolorduya lüzûmu olan kol ve kıtaların dahi Edirne'de bulunan bütün vesâitden bilâ-istifâde hemen teşkilî lâzımdır. Babaeski Fırkası Edirne Kalesi kuvve-i muhâfazasını teşkil edecektir.

7. Vize'de toplanmakta olan Afyon Karahisar ve Konya Fırkalarının mevcut taburları Erkân-ı Harbiye Miralay (albay) Şükrü Bey kumandasıyla Pınarhisar'a giderek bu iki fırka orada toplanacaklardır. On Yedinci Kolordu'ya mensub Samsun ve Erikli Fırkalarının Tekfurdağı'na gelen taburlar Lüleburgaz'da cem' olunacaktır. Konya Fırkası'nın mevcut taburları işbu kıtaâtın kumandanlığı Mirliya (Tuğgeneral) Mahmut Paşa'ya mevdudur (verilmiştir). Çerkes köyünde ve Tekfurdağı'nda çıkan kıtaât bilâ-tehir (gecikmeden) Pınarhisar'a ve Lüleburgaz'a sevk olunmalıdır. On Altıncı Kolordu mülgâdır (lağvedilmiştir).

Arşiv No : 4-121

Klåsör No : 309

Dosya No : 5

Fihrist No : 2-9

A	4-121
D	22
F	2-22

[illegible][illegible]

5 Teşrin-i Evvel 328 (18 Ekim 1912)

Şifre

Der-saâdet'de (İstanbul'da) Büyük Karargâh-ı Umumiyyeye Kolorduların ileri doğru tahşidâtı ber-vech-i âtî (yığınakları aşağıda olduğu gibi) icrâ edilmektedir.

Üçüncü Kolordu 7 Teşrin-i Evvel (20 Ekim) "Erikler - Eskipoloz" hattında.

Birinci Kolordu 6 Teşrin-i Evvel (21 Ekim) "Kiremitli - Soloğlu"

İkinci Kolordu şimdilik "Babaeski" de toplanmakta

Dördüncü Kolordu 6 akşamını "Gabiler - Gönen Çiftliği"

On Birinci Fırka (Tümen) 7 akşamını "Kumarlı"da Arda üzerinde

Edirne Kolordusu "Edirne, Gümülcine onuncu noktaya" 7 sabahı Edirne'den harekette bulunacaksa müheyyâ (hazırlanmış) 17 nci Kolordu Lüleburgaz'da, Vize Müfrezesi kıtaâtı (birlikleri) Pınarhisar'da toplanmaktadır.

İkinci Kolordu gayet zayıf mevcudda olduğundan ikmâl-i efradının (erlerin tamamlanmasını) ve diğer kolorduların sâlif-üz-zikr (bildirildiği şekilde) icrâ edeceklerine nazaran merbutlar (bağlı) olan fırkaların tesrii'zâmı (hızla gönderilmesi) ve tertibât-ı müttehazaya (mevcut tedbirlerine) nazaran erzak ve cephânenin nikat-ı lâzimeye irsâli mütemennâdır (gerekli noktalara gönderilmesi temenni edilir).

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 5

Fihrist No : 2-18

اورده مورده نورده	برنجی اردو غنایک ارکان حربیک	اورده مورده نورده
تایخ شریک نورده	بیخه نورده نورده (۴۴۶)	تایخ شریک نورده
سورده غنایک		سورده غنایک

A	4-121
D	22
F	2-25

باسمه تعالیٰ

شرفدار اردو... (Handwritten text in Ottoman Turkish script)

6 Teşrin-i Ewel 328 (19 Ekim 1912)

Hulâsa-i meâl (özet)

Birinci Ordu Müfettişliği Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

Başkumandanlık Vekâleti Âliyyesine

Şeref-vârid olan (gelişyle şeref veren) 5/6 Teşrin-i Evvel 328 tarihli şifreli telgrafnâme nezâret-penâhilerine (bakanlığa) cevâbdır.

Hedef-ül harekât taayyün etmeden (harekât hedefini belirtmeden) taar-ruz tertibâtı soruluyor. Şark (doğu) Ordusu tahaşşüdünün (yığınağının) ikmâlîni müteâkib Üçüncü Kolordu ile Eskipoloz - Büyükboyalık Birinci Kolordu ile Kiremitli Kurtalan istikametinde Tunca'nın şarkında ve Dördüncü Kolordu ile Tunca'yı bil-mürûr (geçerek) Meriç'in sol sâhilini ta'kîben -Harmanlı'ya kale-den bir nizâmiye ve iki redif fırkasından mürekkeb (tümeninden oluşan) diğer bir kol ile yine Harmanlı üzerine ve Arda'nın muhâfazasına me'mur On Birinci Fırka Kırcaali Kolordusu'yla tevhit-i harekât (birlikte hareket) eyleyerek Hasköy üzerine sevk edilmeleri ve İkinci Kolordu'ya ihtiyat olarak ikinci hatta ve süvârî fırkasını sağ cenah (kanat) ilerisinde bulundurmamak tasavvurundayım. İşbu harekâtın icrâsını te'min için kolordulara da erzak ve cephaneyi ikmâl ve kol katarlar teşkilâtını itmâm etmeleri (tamamlamaları) emir edilmiştir. İstihzâratın (hazırlıkların) ikmâlîne dâir kolordudan henüz bir cevâp alınamamıştır.

Arşiv No : 4-121
 Klâsör No : 309
 Dosya No : 5
 Fihrist No : 2-25

سُورَةُ رُومٍ

۶ سری اول ۴۸۴

A	4-121
D	20
F	54

دعوت مقدمه طاعت
 و توفیق الهی و مقرر و طاعت و استقامت
 و توفیق الهی و مقرر و طاعت و استقامت
 و توفیق الهی و مقرر و طاعت و استقامت

[illegible]

فانی عالم غافل و غافل
دست پر خفته بود شکسته نفس فدا شد
سفره طبعی آفت آلوده قوت آیه بیدار
و در میان همه ترفیع این قوتی کوی آلوده
افقاید افکار آلوده و قوتی کوی آلوده
فانی عالم غافل و غافل

[illegible][illegible]

بحرۃ ناطق
پیشرو خوی آمد و فرمود

6 Teşrin-i Evvel 328 (19 Ekim 1912)

Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Vaz'iyet-i hazır-ı mütalâat (durum değerlendirmesi)

Düşmânın vazî-ül ceyş-i hazırîsine (mevcut konuşma) ve hutut-u sevk-ül ceyş (stratejik hatlar) istikametine nazaran biri Cesri Mustafa Paşa karşısında diğeri dahi Banulu'nun cenûbunda (güneyinde) Kızılyenice Papasköy hattında tahaşşüd ederek (yığınak yaparak) iki grup teşkil etmesi ihtimali ağırdır (kuvvetlidir). İşbu gruplardan Kırkkilise Kolordusu'nca nazar-ı i'tibare alınacak olan Kızılca, Papasköy hattı cenûbunda bulunanıdır.

Papasköyü'nün Gailer Erikler târikiyle (yoluyla) ilerleyebilecek olan düşmân Bulgar Şark Ordusu'nun sol cenâhını (kanadını) teşkil edebilecek olan kuvvet olub bir fırkadan (tümenden) ziyâde olmasına ihtimal verilemez. İşbu fırkanın cihet-i şarkisinde bulunup Dereköy üzerinden ilerleyebilecek bir kuvvet tasavvur olursa bunun vazîfesi ancak Tranva havâlisindeki Bulgarları teslîh (silâhlendirme) ile hutut-u muvâsalamıza (ulaştığımız hudutlarımıza) doğru sevk etmekten ibâret olacağından mühim miktarda olamaz. Papasköy Deremahallesi Vaysal, Çeşmeköy, Petra istikametinde dahi düşmânın bir fırka ile taarruz etmesi me'muldur (beklenir). İşbu iki fırkadan gayri gelecek kuvvetler Yenice civârında bulunup ileri kıtaâtını (birliklerini) Koyunkavur'a kadar sevk etmiş olan Birinci Kolordu'muzun cephesine tesadûf etmesi tabîdîr. Bulgarların Kırkkilise Yenice karşısındaki kuvvetlere her ne mertebede olursa olsun el-yevm (bu gün) Birinci ve Üçüncü Kolorduların mütehaşşid bulunan (toplanan) kuvvetlerine karşı hâkim addolunamaz (hükmedilemez).

Düşmân bu cihetten büyük bir kuvvetle taarruzu farz edilirse bunun bir kısm-ı mühimmini Yenice üzerine sevk ederek Birinci ve Üçüncü Kolorduları şark cihetine doğru atmak üzere hareket edebilir. Buna karşı Üçüncü Kolordu'nun vazîfesi Bulgarların sol cenahı gerisine doğru düşmektedir. Kırkkilise'yi cihet-i şarkîye yani Kuruköy üzerinden çevrilecek sûrette Bulgarların sevkîyatda bulunabilmesine vaz-ül-ceyşleri ne de vaz'iyetleri i'tibarıyla intizâr olunmaz (beklenmez). Kırkkilise'nin işbu şark-ı şimâli ciheti zaten pek metin olup haber-i kıtaâtla müdâfaâya elverişli olunmaz. Bu cihetle vukuâ gelecek taarruzdan hiçbir tehlike melhûz değildir (düşünülemez).

Yolların fenâlığı ve uzunluğu hesabiyle ve kuvâ-yı Osmaniye'nin Kırkkilise Yenice hattı üzerinde vâsi (geniş) bir cepheye mâlik olmalarından nâsin (dolayı) düşmânın bir tek kol ile ilerleyip mütâdib (çeşitli) yollardan gelmesi ve beher yolunun dahi ancak bir fırka sevk edilebilmesi der-kâr olduğundan (bilindiğinden) ve arazinin gayet kesik ve mânialı bulunmasından bilisifâde (istifadeyle) Birinci Kolordu'nun Petra üzerinden gelebilecek kıtaâta karşı gidip onu ve onun cihet-i garbisindeki kuvvetleri işgal etmesi ve Bulgarların henüz yol

kollarından dağınık bulunmasından bil-istifâde Kırkkilise'deki kuvvetimizin Tekye suyunun cihet-i şarkîsinden Erikler istikametinde ilerleyerek tesadûf edebileceği düşmân fırkasını püskürterek Birinci Kolordu'muzla harbte bulunacak olan düşmânın gerilerine düşmesi iktizâ eder (gerekir).

Şu hâlde bir düşmân tararuzuna karşı bu kolordularımızın hâl-i müdâfaada kalmayıp açık cephe ile ilerleyerek yol kollarında bulunan düşmânı karşılamaları ve düşmânın dağınıklığından istifâdeye müsâraat (acele) etmeleri (okunamadı) muvaffakiyet görülmektedir.

Kırkkilise'nin şimâlindeki köylerimizin ale-l husûs (özellikle) melhuçlardaki (çıkışlardaki) zahirenin yanması düşmânın bu cihetten mühim bir taarruzda bulunduğu emeline olmadığına delâlet edebilir. Ve şayet ilerlediği Yenice Kırkkilise hattındaki kuvvetimiz el-yevm kâfi addolunabilir. Ale-el husus ki bâlâda (yukarıda) beyân olduğu veçhle sür'atle ve açık cephe ile taarruz sayesinde düşmânın yol kollarını bastırmak imkânı sühûletle (kolaylıkla) işbu mütalâat-ı fâhıraname nazaran emr-i irâde-i kumandanlarına intizâr ederim.

... Nâzırı

Üçüncü Kolordu Kumandanı

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 6

Fihrist No : 54

7 - 8 Teşrin-i Evvel için Ordu Emri

Madde:

1. Bulgarların birer fırka (tümen) kuvvetinde tahmin olunan üç yürüyüş kolu dünden beri hudûda tecavüz ederek Küçükoklu - Hacı Danişment ve Vaysal'dan cenûba (güneye) doğru ilerlemektedir. Bir ilâ iki fırka tahmin olunan kuvvetinin dahi Meriç ile Tunca arasından Edirne üzerine ilerlemekte olduğu istihbâr kılınmıştır.

2. Ordu Kırkkilise - Yenice - Bostanlı hattında toplanacak ve bu hattı ber-vech-i âti tahkim (aşağıdaki şekilde berkitme) ve işgal edecektir. Üçüncü Kolordu : Kırkkilise ve Koyunkavur arasında evvelce tahkim ettiği sırtlarda.

Birinci Kolordu: Üçüncü Kolordu'nun sol cenâhından (kanadından) i'tibaren Yenice - Teke sırtlarına doğru

Dördüncü Kolordu: Bir fırkasıyla Birinci Kolordu'nun sol cenahını temdîd ederek (sürdürerek) iki fırkasıyla sol cenâh gerisinde ihtiyatta bulunacaktır. Düşmanın taarruzu hâlinde ber-vech-i bâlâ (yukarıda olduğu gibi) gösterilen hatlar işgal ve müdâfaa edecektir.

3. İkinci Kolordu ihtiyat olarak Kavaklı'da bulunacaktır.

4. Sûvâri Fırkası kuvvetli düşmân önünde Hafza'ya doğru çekilecek ve Dördüncü Kolordu ile Edirne arasında tarassuda (gözetlemeye) devam ederek ordunun sol cenâhını setr (örtecek) ve muhâfaza edecektir. Bir sûvâri alayı Üçüncü Kolordu kumandanının emri altına verilerek üzere Kırkkilise'ye gönderilecektir.

5. Ordu karargâhı 8 Teşrin-i Evvel 328 (21 Ekim 1912) öğleyin saat on ikiden itibaren Kavaklı'dadır. Haberler 8 Teşrin-i Evvel 328 sabah sekize kadar Lüleburgaz'a bundan sonra Kavaklı'ya gönderilecektir.

6. Kolordular kendi karargâhlarını karargâh-ı umûmîye telgrafla rabt edecektir (bağlayacaktır).

Şark Ordusu Başkumandanı

İşbu emir, telgrafla Birinci, İkinci, Üçüncü, Dördüncü Kolordulara Edirne Kalesi'ne tebliğ edilmiştir.

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 6

Fihrist No : 58

İkinci Kolordu

Kiremitli karyesinin (köyünün) şark (doğu) sırtları

9/10 Teşrin-i Evvel 328 (22/23 Ekim 1912)

Saat 4.30 kable-z-zevâl (öğleden önce)

Şark Ordusu Kumandanlığı

1. İkinci Kolordu'nun Redif Fırkası (tümeni) Kiremitli karyesinin garbındaki (batısındaki) Beşinci Fırkası bu karyenin şarkındaki sırtlardadır. Beşinci Fırka'nın gece düşmânla muhârebeye tutuştuğu haber alınmış fakat vaz'iyet henüz taayyün edememiş olduğundan şimdi fırka nezdine azimet olacaktır (gidecektir).

2. Üçüncü Kolordu'dan şimdi alınan bir raporda bu kolordunun sol cenâh (kanat) kuvvetinin Eskipoloz'un iki kilometre cenûbunda (güneyinde) olduğu Karahamza cihetlerindeki düşmânla muhârebeye tutuştuğu bildirilmiştir.

3. Birinci Kolordu'nun Geredeli sırtlarına geriye çekildiği akşam öğrenilmiş ve şimdiki vaz'iyeti meçhuldur.

4. İkinci Kolordu her iki cenahından ve bahusus sağından ihâtaya (kuşatmaya) ma'ruz kaldığı vaz'iyetin tetkikiyle anlaşıyor.

5. Gündüzün Simen cihetinden gelip bil'âhire akşama doğru avdetle kaybolan düşmân kolu cepheden pek çok sıkıştırırsa Birinci Kolordu'ya biraz muâvenet eylemek (yardım etmek) fikrindeyim. Her hâl ve ihtimale karşı mümkün ise Kavaklı'dan bir kuvvetle Koyunkavur Yenice geçitlerinin birer küçük kuvvetle tutulmaları elzemdir.

İkinci Kolordu Kumandanı

Ferik (Korgeneral)

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 6

Fihrist No : 106-1

A	4-121
D	20
F	106-1

İkinci Kolordu Kumandanlığı

Dölen Köyünden

9-10 Teşrin-i Evvel 328 (22/23
Ekim 1912)

Saat 10.50 ba'de-z-zevâl (öğleden
sonra)

Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

1. Bu gün gündüz saat altıya kadar Dördüncü Fırka (Tümen) açılarak Kiremitli'nin garb (batı) sırtlarını elde etmiştir.

2. Düşmanın Kiremitli civârlarındaki bir alay süvârisi şimâl (kuzey) tarafına çekilmiş ve Simen'den ilerlediği evvelce bâ-rapor (raporla) bildirilen bir fırka kuvvetindeki bir kolu bil'âhire geri dönerek Simen'in şark sırtlarında kaybolmuştur. Simen'in cenûb-i şarkisindeki (güneydoğusundaki) sırtlarda düşmanın altı kadar bataryası görülmüştür. Bu bataryalar Birinci Kolordu'ya ateş açmışlardır. Dördüncü Fırka topçularından bu düşman bataryalarına birkaç mermi atmışsa da mesâfe pek uzak olduğundan ateşi kesmiş ve karanlıkta hulûl etmekte (girmekte) olduğundan daha ileri gidememiştir.

3. Dördüncü Fırka kısm-ı küllîsi (büyük kısmı) Kiremitli köyünde karanlık bastıktan sonra tevkif edildi (durduruldu) iki alayına bu köyün garb sırtlarında emniyet tertibatı aldırıldı.

4. Beşinci Fırka Kiremitli köyünün şarkındaki sırtların hatt-ı ilerlerinde tevkif edilmiş ve Dölenpınarsuyu ile Kiremitli'den geçen vadi arasında şimâli minhace (yol) emniyet ve tertibatı aldırılmıştır. Süvâri bölüklerimiz iki fırka arasında ve Kiremitli'nin şimâlindedir.

5. Üçüncü Kolordu'nun sol cenâh (kanat) kolu Eskipoloz'da mağribinde öğleden akşama kadar muhârebe etmiş ve yalnız top sedâları duyulmuş ve top mermi dumanları görülmüş. Akşama kadar şarapneller Eskipoloz karyesi-nin (köyünün) iki bin metre garbındaki Kuyubazız civârında paralanmakta idi. Bu ma'lûmattan başkası Üçüncü Kolordu vaz'iyetinden bir haber alınamamıştır. Birinci Kolordu'nun Soloğlu Çiftliği'nin şark sırtlarında kalarak muhârebe ettiği ve yalnız karanlık basmadan biran evvel bir çaryek (çeyrek) müddet piyâde ateşleri dahi icrâ ettiği anlaşılmıştır. Bu kolordumuzun vaz'iyeti hakkında da tamam ma'lûmat alınamamıştır.

6. Kolordu karargâhı saat 7 ba'de-z-zevâl Dölenköyü'ne geldi. Bu gün "Petra - Kiremitli" yolunun Dölenpınar suyunu kat eylediği (kestiği) noktanın birkaç yüz metre cenûbundadır. Sabahleyin şafakla beraber karargâh yine Kiremitli köyünün hemen şarkındaki höyükte bulunacaktır.

İkinci Kolordu Kumandanı

Ferik (Korgeneral)

Arşiv No : 4-121

Klâsör No : 309

Dosya No : 6

Fihrist No : 106

A	4-121
D	20
F	106

ایکینجی خط اردو سرکارت

نمبر ۵

شماره اردو سرکارت

(دولت) کوئٹہ

۹-۱۱ سرسبز ۱۶۵۰

- ۱- بزرگ کشت آبی بہ در در دہری فرمہ آجیدیم کرمینلی نہ خیمہ ہریک الدہ اینتہ۔
- ۲- دستہ کرمینلی حیدر علی برادی ساری شمال طرفہ جگہہ رسمہ دہ ایملریکی
- ایک ایملر بلدیہ ہر فرمہ فرمہ کوئٹہ کوئٹہ مابعد کہ دہ نہ سینک شہ فرمہ
- نائب اولیہ۔ سینک حیدر شہینہ کی فرمہ در دست آبی نہ ہریک
- کدو شہ۔ ہریک ہریک دہری فرمہ آجیدیم آجیدیم۔ ہریک ہریک ہریک ہریک
- رسمہ ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک
- ۳- ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک
- ۴- ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک
- ۵- ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک
- ۶- ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک ہریک

-39-

14 Teşrin-i Evvel 328 (27 Ekim 1912)

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı Vekâleti

Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

(Birinci Şu'be)

Bâb-ı Âli'ye (Hükûmete) Şifre

C. 14 Teşrin-i Evvel 328

Düşmânın iki gün evveline gelinceye kadar Kırkkilise'ye girmediği Edirne Mevki-i Müstahkem Kumandanlığı'na tebliğ edilmiş (bildirilmiş) idi. Düşmânın Kırkkilise'den tebaüdü (uzaklaşması) hakkında Edirne vilâyetinden taraf-ı sâmilere vâki olan iş'âr (yazı) bundan münbais (doğmuş) olsa gerekir. Vize'de Üçüncü Kolordu Kumandanlığı'ndan alınan haberlerde düşmânın Kırkkilise'nin cenûb-ı şarkisindeki (güneydoğusundaki) Ören ve Pınarhisar cihetlerinde müfrezelerinin görüldüğü bildirilmiştir. Buna nazaran Kırkkilise'nin bu köyü her hâlde işgal edilmiş bulunacağı tabiidir. Ordunun nakibeten vuku'u bulan ric'ati (geri çekilme) esnâsında Kırkkilise'de terk edilmiş olan topların bir kısmı kurtarılamamış ve fakat Kırkkilise'nin hâricinde ve yolda kalan diğer bir kısım topların tahlisine (kurtarılmasına) çalışılmakta bulunmuştur ol bâbda.

Arşiv No : 1-A-64

Klåsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 1-1

عربی اردو لکھنؤ بانیہ فرمائے اٹھیں
 وکالتی ارکان حریہ
 (برجہ نہی -)

۷۷
 اوراق و مکاتبات و غیرہ
 شہادت نامہ و غیرہ
 میسور و تین ایضاً
 تاریخ و غیرہ
 قلم و مکاتبات و غیرہ

۸۰
 میسور و تین ایضاً
 تاریخ و غیرہ
 قلم و مکاتبات و غیرہ

۷۷
 اوراق و مکاتبات و غیرہ
 شہادت نامہ و غیرہ
 میسور و تین ایضاً
 تاریخ و غیرہ
 قلم و مکاتبات و غیرہ

۷۷
 اوراق و مکاتبات و غیرہ
 شہادت نامہ و غیرہ
 میسور و تین ایضاً
 تاریخ و غیرہ
 قلم و مکاتبات و غیرہ

۸۰
 میسور و تین ایضاً
 تاریخ و غیرہ
 قلم و مکاتبات و غیرہ

14 Teşrin-i Evvel 328 (27 Ekim 1912)

دولت عتبه عتايه امارات اوردو
ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie
دولت امارات اوردو دولتي امارات اوردو

Retransmission ou Expédition		RECEPTION	
No d'expédition	Transmis à	Signature de l'employé	Date
1-A-64	36	14	14
Indic. Eventuelles		Indic. Eventuelles	

Çerkesköy Başkumandanlık Vekâletine

Vakt-i zamaniyla sağ cenâhı (kanadı) takviye eyleyeceğine (destekleyeceğine) emin olmadığım İkinci Kolordu yerine bu akşam Uzunhacı'ya muvâsalât edecek (gelecek) olan On Yedinci Kolordu'nun Müsellem köyüne i'zâmı (ulaşması) bi-t-tensib (uygun) kumandanlığa tebligat kılındığı ve İkinci Kolordu ise hatt-ı müfrezede On Yedinci'ye mahsus mahalle alınacağı berây-ı ma'lûmât ma'ruzdur (bilgi için arz edilir).

Şark (Doğu) Ordusu Kumandanı

Abdullah

14 Teşrin-i Evvel 328

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 4

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı Vekâleti

Erkân-ı Harbiyyesi (kurmaylığı) Telgraf

14/15 Teşrin-i Evvel 328 (27/28 Ekim 1912)

Birinci Şu'be

Harbiye Nezâret-i Vekiline

14 Teşrin-i Evvel 328

Ordu-yu Hümâyûn'un harekâtı hakkında gerek matbuâta ve gerek vilâyâta ber-vech-i âtî tebligat ifâsı lâzımdır (vilâyetlere aşağıda olduğu gibi bildiri yapılması gerekir).

Bulgarların Rumeli Şark (Doğu) Ordusu Teşrin-i Evvel'in Dokuzuncu günü Kırkkilise'nin şimâlinde (kuzeyinde) vuku'a gelen muhârebeye epeyce zedelenmiş olduğu cihetle henüz irâde-yi intizama (düzenlenmesine) muvafak olamamış ve ileri harekâta başlayamamıştır. Şark Ordusu o günden beri geceli gündüzlü mesai ile kuvvetlerini teksir (çoğaltmaya) ve takviye etmeye ve irâde-yi intizam eylemeye çalıştığı cihetle yakında büyük bir muhârebenin vuku'u me'mul bulunmaktadır (olasıdır).

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : L-2

A	1. A-64
O	26
F	1-2

TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف مصلحتلندن دولای مشورت قبول نمیزد (نمود)

Retransmission ou Expédition			RECEPTION		
N° d'expédition	Date	Signature de l'employé	N° d'ordre	Date	Signature de l'employé

De _____ Pour _____ موددی _____

N° _____ Mots _____ Date _____ H. _____ M. _____

Voie _____ Indic. Eventuelles _____ اشارت محتمله _____

1. A. 64
31
15-4

جورلیه سزمار دورمضامنا تلفراف

ایکینجی قول اردو دوزی محابیه طوقوشمنه نظرأ حبیت لسیانیمس محقق اولاده محابیه ندر

شمری بولونیدلده خفده قبول ایلس ایجاب ایله . بوبله بر حالده پنججی و دردیجی

قول اردو دران ایکینجی قول اردو ابله توحید حرکت لیس ایملری و اوجینجی و اووه

سجین قول اردو دران دضر ایکینجی قول اردو دوزی صاخنه بر محابیه اشتراک ایملری افضنا

برسک نظرأ طرف عابدند نه تمیل قول اردو دران توحید و لکانه صحت ایلس لیه اوتوز

ما سیه قوباند ایردیکلی / ارزیه

۱۰۱۸۸۸

۳۵

Çorlu'da Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

İkinci Kolordu'nun muhârebeye tutuşmasına nazaran ciddiyet kesbetmesi (kazanması) muhtemel olan muhârebenin şimdi bulunulan hatta kabul edilmesi icâb eder. Böyle bir hâlde Birinci ve Dördüncü Kolorduların İkinci Kolordu ile tevhid-i hareket (iş birliği) etmeleri ve Üçüncü ve On Yedinci Kolorduların dahi İkinci Kolordu'nun sağında bu muhârebeye iştirak eylemeleri iktizâ eyler (gerekir). Buna nazaran taraf-ı âlîlerinden tekml (bütün) kolorduların tevhid-i harekâtına himmet edilmesi (çalışılması) tavsiye olunur.

Başkumandan Vekili

Birinci Ferik (Orgeneral)

15 Teşrin-i Evvel 328 (28 Ekim 1912)

Saat 4.35 öğleden sonra

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 15-4

Vize'de Üçüncü Kolordu Kumandanı

Mahmud Muhtar Paşa Hazretlerine

و بزرگوار ایجنسی قول اردو فرماندهی محمود کندی

قره آغا جده کی ایجنسی قول اردو دلائل و کلامه استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
برگشته است و در ایجنسی محارب به خود ترشح و طوبی استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
و محارب ندر جبهه کبابیست و محارب بر کوه بنشیند و در کوه فرمانده استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
بر کوه ایجنسی قول اردو دلائل و کلامه استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
قول اردو دلائل و کلامه استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
رسته قول اردو دلائل و کلامه استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
ار کوه بنشیند و در کوه فرمانده استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
سوار بر اسب و در کوه فرمانده استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو
سرعت بنشیند و در کوه فرمانده استقامت دارند و بار اول به رسته قول اردو

A	1-A-64
D	36
F	15-5

۱۵ تشرین اول ۱۳۴۱ ۲ دقیقه ۵۰
و کلامه استقامت دارند

Karaağaç'taki İkinci Kolordu'nun Dölen ve Kilya istikametlerinden ilerleyen düşmân kuvvetleriyle bu gün saat on ikide muhârebeye tutuşarak top ateşinin el'ân (hâlâ) devam eylemekte olduğu ve muhârebenin ciddiyet kesbetmesi (kazanması) muhtemel bulunduğu Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığı'ndan bildirildiğinden böyle bir hâl Üçüncü Kolordu ile bu gün Uzunhacı'dan Müsellem istikametinde yürümekte olan On Yedinci Kolordu'nun dahi İkinci Kolordu'nun sağında muhârebeye iştirak etmeleri iktizâ eder (katılmaları gerekir). Düşmân kolordularının Vize - Panarhisar caddesinin şimalindeki (kuzeyindeki) araziden ilerlemesinin muhtemel olduğundan o cihte karşı ordunun sağ cenahını (kanadını) te'min etmenizi tavsiye ederim. Hafif süvâri livâsı (tugayı) mezkûr (adı geçen) cenaha gelmek üzeredir. Bu emrin aynen On Yedinci Kolordu Kumandanlığı'na sür'at-i tebliği ile tebliğ edilmiş olduğunun bu tarafa iş'ar kılınması (bildirilmesi) ve mezkûr kolordu ile tevhid-i harekât (iş birliği edilmesi) tavsiye olunur.

Başkumandan Vekili

Birinci Ferik (Orgeneral)

15 Teşrin-i Evvel 328

(28 Ekim 1912) Saat 4 dakika 50 öğleden sonra (16.50)

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 15-5

Bir dakika te'hiri gayr-i câizdir (gecikmesi uygun değildir)

Çerkes Köyünde Başkumandanlık Vekâletine

Üçüncü Kolordu 16 Teşrin-i Evvel 328 (29 Ekim 1912) sabah bir fırkasıyla (tümeniyle) 15 Teşrin-i Evvel günü Pınarhisar'dan Çongara'ya ilerleyerek akşama kadar Çongara garbında (batısında) İkinci Kolordu kıtaâtı (birlikleri) ile muhârebe eden düşmân müfrezesine Çongara ve Pınarhisar istikametinde tarruz edecektir. Cafer Tayyar Bey kolu bu gece Örencik'i işgal etmiştir. Süvâri livâsı (tugayı) Ezbağ'a gelmiştir. Düşmân harekâtı henüz muayyen değil fakat kuvvetli kıtaâtı görülmemiştir. Sekizinci Kolordu Seray'da bir fırka toplamıştır. Bir, iki taburu Karatepe'dedir. Kolordu açıtır.

Umum Kumandanlık Erkân-ı
Harbiyyesine (Kurmaylığına)
me'mur Yüzbaşı Edip

15 Teşrin-i Evvel 328 (28 Ekim 1912)

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 124
Dosya No : 13
Fihrist No : 13

-51-

TELEGRAMME



تلغرافنامه

دولت علیہ عثمانیہ انفراف ادارہ سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

موت الخراف وعمالقن دولای مسئولیت قبول ایا

[18.4]

Rétro-nomination ou Expédition		تغییر نام یا ارسال		RECEPTION		اخذ	
N° d'expédit	N° de transmission	Date	تاریخ	Signature de l'employé	تاریخ	Reçu de	N° d'ordre
A	1.A-64						
B	26						
F	13						
De		Pour		دور دی		دری ذیل	
N°	Mots	Date	تاریخ	مستحق	تاریخ	کات	مستحق
Voie		Indic. Eventuelles		اشارت محتمله		برای	

بر رتبه نافرین جایز در - هر کسی که در این بهار خواننده لغت و خانه

اوصفی قول اردو ۱۲ لریه ۱۳ صبا ۱۴ بر فرقہ سلم ۱۵ لریه کون بکا صبارده
 بونقره ۱۶ ایلد لریه ۱۷ انتہ قد بر جوقرہ فرینج آبائی قول اردو قطعان ایلد مہار
 ایلد ۱۸ شمشہ فقرہ سنہ جوقرہ و بکا صبار استقامت فقرہ ایلد ۱۹ قطع
 لہار بک فرلی بوسیم اور نجی استمال انجہ سوار ی سواس انہ باغہ قلمشہ ۲۰ شمشہ
 قرطانی قصور مقید دکل فقط قولی قطعانی کورہ دلمشہ ۲۱ سکنر نجی قول اردو سرایلد
 بر فرقہ طوبلا مشہ ۲۲ ایک طابور ی خرمہ ندرہ ۲۳ قول اردو آیلد
 ۲۴ لریه ۲۵ صبا
 عموم خوانندہ انقہ ارقاع
 عربہ سنہ یثرب یثرب
 ارد

Belge No : 2704

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu
Başkumandanlığı Vekâletine
Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

Vize'de Üçüncü Kolordu Kumandanı Mirliva (Tuğgeneral)
Mahmut Muhtar Paşa'ya Telgrafnâme

İkinci ve Birinci ve Dördüncü Kolordular bu gün öğleden sonra Çongara - Karaağaç - Türkbey Lüleburgaz hattı-ı umûmîsinde (genel hattında) düşmân kuvvetleriyle muhârebeye tutuşmuştur. Yarın kemâl-i şiddetle (bütün şiddetiy-le) ve metânetle düşmâna mukâbele edeceklerdir. Taht-ı kumandanızdaki (emrinizdeki) Üçüncü Kolordu Şark (Doğu) Ordusunun sağında muhârebeye iştirak eyleyecektir. On Sekizinci Kolordu dokuz tabur piyâde ve üç batarya ile Saray'dan Vize istikametinde ilerlemek ve On Yedinci Kolordu Uzunhaci'da toplanmış olan on tabur piyâde ve dört batarya kuvvetiyle yarın gayet erken Yuvalı üzerinden Ezbağ istikametinde ilerlemek emrini almışlardır. On Sekizin-ci Kolordu'ya mensub olup şimdi Çerkez köyünde bulunan dokuz tabur piyâde yarın gayet erken Saray istikametinde ilerleyecektir. İkinci, Birinci ve Dördün-cü Kolorduların harekâtı Dördüncü Kolordu Kumandanı Ferik (Korgeneral) Abuk Ahmet Paşa tarafından ve Üçüncü, On Yedinci ve On Sekizinci Kolordu-ların harekâtı On Sekizinci Kolordu Kumandanı Ferik Hamdi Paşa tarafından tevhid (birleştirilecek) ve idâre edilecektir. Hafif süvâri livâsı (tugayı) ordunun sağ cenahında (kanadında) bulunacak ve müstakil süvâri fırkası ordunun sol cenahını setr (kapatacak) ve te'min eyleyecektir. Başkumandanlık karargâh-ı umûmîyyesi şimdilik Çerkes köyünde kalacaktır. Mütebâki (geriye kalan) erzak ve cephaneniz bu geceden yola çıkarılmıştır. Zât-ı vâlâlarının (yüksek şahsiyetinizin) şimdiye kadar ibrâz ettiğiniz (gösterdiğiniz) gayret ve hamâsetin (cesaretin) bu defa düşmâna karşı kat'î ve şanlı bir muzafferiyetle tetevvüc edeceği eltâf-ı sübhaniyeden tazarru'dur (mükâfatlandırılmasını Allah'tan dileriz).

Başkumandan Vekili
Birinci Ferik (Orgeneral)

15/16 Teşrin-i Evvel 328 (28/29 Ekim 1912)

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 124
Dosya No : 13
Fihrist No : 30

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَبِهِدِهِ اِجْتَهَدِي قَوْلَهُ رَدِّ قَوْلَهُ اَنَّهُ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اَرْكَبُ رَجُلًا
عَلَى

A	1. A-64
11	21

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı

Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

(Birinci Şu'be)

17 Teşrin-i Evvel 328 (30 Ekim 1912)

Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Muratlı'da Kaymakam Ali Fehmi Bey makine başına çağrılarak bu telgrafnâmenin Abdullah Paşa Hazretlerine îsâli (ulaştırılması) kendisine emir olunacaktır.

Vize'de On Sekizinci Kolordu Kumandanlığına

Ordu-yu Hümâyûna Selâm-ı Şahâne

(Padişahın Orduya Selâmı)

Sevgili ordumuzun muvaffakiyât-ı tebşîratını havî (başarılarını müjdeleyen) iki kıt'a telgrafnâmeniz bâis-i kemâl-i mahzûzîyetimiz (sevinmemize sebep) oldu. Gerek sizi ve kumandanlarla bütûn erkân (paşalar) ve ümerâ (üst subaylar) ve zâbitân (subaylar) ve efrad-ı askeriyemizi tebrik eder selâm ederim ve iki cihanda aziz ve avn-i ilâhî (Allah'ın yardımı) ve imdâd-ı ruhâniyet-i peygamberiye mazhar olmanızı dergâh-ı kibriyâdan tazarru ederim (Allah'ın yardımını dilerim). Tealâ tevâlî-i muvaffakiyât tebşîrâtına da muntazırım (başarılarınızın devamını dilerim).

Mehmet Reşat

Sûreti bâlâya derc olunan (yukarıda bildirilen) ve selâm-ı şâhâne ve mahzûziyet-i seniyyeyi mübeşşir olan (müjdeleyen) telgrafnâme-i hümayûnun umum orduya tebliği ve ilânı beyân olunur.

Arşiv No : 1-A-64

Klåsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 48-1

A	1.A-64
D	36
F	48-1

۷ سره ولک

۵۰۰

عماد الدین دودی میرالای
باسمہ قیامہ انقش و کالی
آجان حربی
عدد ۸

منزل مفتی عومسی ارکان حرب میرالای صبحی

۱	۱۰۷
۲	۱۰۸
۳	۱۰۹

حرب کوندره که طرجه بران سره اردوسی یکدیگرند آری آری آیداردوسه نفیبه انجبه اولیقتن
دیزولک آیتست بران اوله و قیامه ایلی شعر اول جفتن و احیاط اردوسه منسوب قورلده بیدر
میدر جفتن اردوسه انجبه بران بقدن باسمه قیامه انجبه و کالت بربرط اولموزره آیداردوسه کتبیل
بجوبی صی ایلسه و بیزولک ویزه صولبند بلونوب اوجی . لود بیجی . اولدیزجی قورل اولر
حقیقه سولک لواندن کرب اولان صلاخ جناح قسز . ایکنی سره اردوسی . وقه آخاج اولر بغاس
صولبند که برنجی . ایکنی . دودجی قورل اولر مستقی سولک قورلندن منقل صول جناح قسز
دجی . برنجی سره اردوسی . نامی ویش . برنجی سره اردوسی کاکان عذنه یا شا حقزینک محو
قالره ایکنی سره اردوسی قیامه انجبه فیه محو یا شا حقزینک نقیه ایلسه ویش اولر قورل
و نظام حربی بربرط جدولره اولر قلسه .

اردوسه ایکنی سره قیامه انجبه

برنجی فیه
نظم

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu
Başkumandanlığı Vekâleti
Erkân-ı Harbiyyesi (kurmaylığı)

17 Teşrin-i Evvel 328
(30 Ekim 1912)

Adet
8

Menzil Müfettiş-i Umûmîsi Erkân-ı Harb Miralay (Albay)

Suphi Bey'e

Harbin son günlerdeki tarz-ı cereyânı Şark (Doğu) Ordusu'nu yekdiğ-e-
rinden ayrı ayrı iki ordu kısmına tefrik etmiş (ayırmiş) olduğundan ve bunların
ikisinin bir elden idâre ve kumanda edilmesi müteâsir (güç) olacağından ve ih-
tiyat ordusuna mensub fırkalarda (tümenlerde) peyderpey Midye cihetinden
orduya iltihâk etmekte (katılmakta) bulunduğundan Başkumandanlık
Vekâleti'ne merbut (bağlı) olmak üzere iki ordu teşkili mecburiyeti hissedilmiş
ve bunlardan Vize havâlisinde bulunub Üçüncü, On Yedinci, On Sekizinci Ko-
lordularla hafif süvâri livâsından mürekkeb olan (tugayından oluşan) sağ
cenâh (kanat) kısmen "İkinci Şark Ordusu", ve Karaağaç, Lüleburgaz havalı-
sindeki Birinci, İkinci, Dördüncü Kolordularla müstakıl süvâri fırkasından müte-
şekkil sol cenâh kısmına dahi "Birinci Şark Ordusu" nâmı verilmiştir. Birinci
Şark Ordusu kemâ-kân (olduğu gibi) Abdullah Paşa Hazretlerinin uhdelinde
(emrinde) kalarak İkinci Şark Ordusu Kumandanlığı'na Ferik (Korgeneral)
Hamdi Paşa Hazretleri ta'yin edilmiş ve işbu orduların karargâh ve nizâm-ı
harbleri (kuruluşları) merbut cetvelde irâe kılınmıştır (gösterilmiştir).

Ordu-yu Hümâyûn Başkumandan Vekili

Birinci Ferik (Orgeneral)

Nazım

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 147
Dosya No : 111
Fihrist No : 1

A	1.A-64
U	26
F	56

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

باسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

دوره اول برخواستن انما بعد از آنکه نظر به احوال طوبی صدارتی ایستاد و بکند و انتم عیناً
طوبی الیولای استاسیه ندیه اول برخواستن طوبی صدارتی ایستاد و بکند و انتم عیناً
طوبی طوبی و اول زمانه اخبار الیولای طوبی صدارتی ایستاد و بکند و انتم عیناً
طوبی ایلی راه روزی اغب اصناد دشمنه سوابی اولی طوبی صدارتی ایستاد و بکند و انتم عیناً
اول برخواستن استاسیه ایستاد و بکند و انتم عیناً
داغون برخواستن اول برخواستن ایستاد و بکند و انتم عیناً
استاسیه فرزند که ایستاد و بکند و انتم عیناً
عسکر ایستاد و بکند و انتم عیناً
فصل اعظمی طوبی ایستاد و بکند و انتم عیناً
خبا برات منظم اولی ایستاد و بکند و انتم عیناً
سید جعفر رضی الله عنه ایستاد و بکند و انتم عیناً

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu
Başkumandanlık Vekâleti
Erkân-ı Harbiyyesi (kurmaylığı)

Adet
42

Başkumandanlık Vekâletine Şark (Doğu) Demir Yolları
Askerî Komiserliğinden

17 Teşrin-i Evvel 328 (30 Ekim 1912) tarihli mevrûd (gelen) şifredir.

Dün Lüleburgaz'dan alınan ma'lûmata nazaran ba'de-z-zevâl (öğleden sonra) top sedâları işitilmeye başladı. Akşam saati beşe doğru Alpulu İstasyonu'ndan Lüleburgaz'a doğru gelmekte olan tren makastan çıkarken topa tutuldu. Ve o zamandan itibaren Alpulu'dan muhâberât münkât'ı oldu (haberleşme kesildi). Bu gün ba'de-z-zevâl saat iki raddelerinde (sıralarında) ağıleb-i ihtimal (olası) düşmân süvârisi olması melhûz olan (düşünülen) bir Bulgar müfrezesi Lüleburgaz İstasyonu'nu abluka ettiler. Orada mevcut olan üç makinenin ikisi altmış vagonu sür'atle Lüleburgaz'dan kaçırdılar. O esnada düşmân topçusuyla istasyonu ve istasyon kurbundaki (yanındaki) Ergene üzerindeki cesim (büyük) şimendifer köprüsünü topa tuttu ve derhal askerî rampası üzerine gelerek telgraf hududunu (hatlarını) tahrîb etti. Orada bir makine ile kısmî a'zamı (büyük kısmı) dolu olmak üzere yüz elli vagon kaldı. Lüleburgaz İstasyonu'yla da muhâberât münkât'ı oldu, o civarda bizim kıtaâtın (birliklerden) eser olmadığını söylüyorlar. Selânik cihetinde dahî düşmân kıtaâtının Mebrukça İstasyonu'na kadar indiği berây-ı ma'lûmat ma'ruzdur (bilgi için arz edilir).

17 Teşrin-i Evvel
Üçüncü kısım dosya

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 124
Dosya No : 13
Fihrist No : 56

Vize'de On Sekizinci Kolordu Kumandanlığına

Gelen haberlerden bu gün ordunun sağ cenâhında (kanadında) devam eden muvaffakiyetli muhârebeye yalnız Üçüncü Kolordu'nun iştirak etmiş olduğu hissedildiğinden yarın Üçüncü Kolordu ile birlikte On Sekizinci ve On Yedinci Kolorduların dahi bütün kuvvetleriyle müttehiden (beraberce) ve kolordular yekdiğerine istinâden (dayanarak) Pınarhisar cihetindeki düşmân üzerine şiddetle taarruz edilerek düşmân aleyhine kat'î bir muzafferiyet istihsâline (elde edilmesine) gayret edilmesi kemâl-i ehemmiyetle (önemle) tavsiye olunur. Yarın ordunun sol cenâhında dahi düşmân aleyhine muvaffakiyet kazanılacağı kaviyyen (kuvvetle) ümîd olunmaktadır.

17/18 Teşrin-i Evvel 1328

(30/31 Ekim 1912)

Başkumandan Vekili

Birinci Ferik (Orgeneral)

Nâzım

Dakika

15

Saat

11

Gece (23.15)

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 124

Dosya No : 13

Fihrist No : 61-4

فرمانده ده اوله سکرته خورده در فرماندهان

کلمه خبر کرده بود که در روز یک صباغ جناحنده درام ایدیه موفقیته
مخارج به بانک ایدیه خورده در روز یک اشتراک اینستاد اوله یمن حسب
ایدیه یمنده بار به ایدیه خورده در اوله یمنده اوله سکرته خورده و اوله یمن
خورده در روز یک درم بودنه خورده یمنده و خورده در روز یک یمنده اشتراک
یکبار حصه به یمنده که درمده اوله یمنده شدنه یمنده ایدیه یمنده
درمده یمنده قطعه به یمنده اشتراک یمنده یمنده یمنده یمنده
توصیه اوله یمنده به یمنده اوله یمنده یمنده یمنده یمنده یمنده
موفقیته قازانیده یمنده یمنده اوله یمنده در

A	1-A-64
D	36
F	61-4

۱۷/۱۸
۱۸/۱۹
نشریه اوله ۱۸۸۸

باسمه قومانده ریگی

بجای فریده

نکته

درمده ساعت ۱۱

خود

فریده

نکته

بجای فریده

نکته

19 Teşrin-i Evvel 328 (1 Kasım 1912)

Saat 7 öğleden evvel (07.00)

Başkumandanlık Vekâlet-i Erkân-ı Harbiyyesi Riyâsetine
(Genelkurmay Başkanlığına)

1. İkinci Kolordu Erkân-ı Harbiyyesi'nden alınan rapor aynen takdim kılındı. Bundan sağ cenâhımızda (kanadımızda) bulunan kuvvetlerin vaziyetleri taayyün eder (ortaya çıkar).

2. Sol cenâhımızda bulunan Dördüncü Kolordu'dan henüz sahîh (gerçek) bir haber alınamadı ise de onun da Akçaköy gerilerine doğru çekilmekte olduğunu dün akşama doğru görmüş idik.

3. Birinci Kolordu kıtaâtı (birlikleri) şimdi "19 Teşrin-i Evvel 328 saat 7 kablel-zuhr (öğleden önce)" şu sûretle bulunuyor.

a. İkinci Fırka (Tümen) Karargâhı, İkinci Fırka Topçusu İkinci Nişancı Taburu Tatarlı'da, Dördüncü, Beşinci, Altıncı Alaylar fırka kumandanının dünkü te'minâtına rağmen Tatarlı'da değil Çorlu'da bu alayların bilâ-emir (emir almaksızın) Çorlu'ya hareketleri şâyân-ı tetkiktir (incelemeye değer).

b. Uşak Fırkası topçusuyla ve karargâhıyla Tatarlı'da efrâdının (erlerinin) yarı yarıya burada dağılmış bulunduğu fırka kumandanı beyân edecektir.

c. Müretteb Birinci Fırka "Üçüncü Alay'la Birinci Nişancı Alayı'ndan mürekkebtir (oluşturmuştur)." Emirle Çorlu yolundan "Şark Doğu Ordusu'ndan alınan emir".

d. Üçüncü Fırka 16 Teşrin-i Evvel (29 Ekim) tarihinden beri muvakkaten merbût (geçici olarak bağlı) olduğu İkinci Kolordu'da

h. Karşımızdaki düşmânın nerelerde olduğunu anlamak için keşif kolları çıkardık.

g. Bu hâlde mevcutla Tatarlı sırtlarında bulunacağız.

Birinci Kolordu Erkân-ı Harb Reisi

(Kurmaya Başkanı)

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 125
Dosya No : 13
Fihrist No : 4-10

1. İkinci Fırka (Tümen) Karargâhı, İkinci Fırka Topçusu İkinci Nişancı Taburu Tatarlı'da, Dördüncü, Beşinci, Altıncı Alaylar fırka kumandanının dünkü te'minâtına rağmen Tatarlı'da değil Çorlu'da bu alayların bilâ-emir (emir almaksızın) Çorlu'ya hareketleri şâyân-ı tetkiktir (incelemeye değer).	2. Uşak Fırkası topçusuyla ve karargâhıyla Tatarlı'da efrâdının (erlerinin) yarı yarıya burada dağılmış bulunduğu fırka kumandanı beyân edecektir.	3. Müretteb Birinci Fırka "Üçüncü Alay'la Birinci Nişancı Alayı'ndan mürekkebtir (oluşturmuştur)." Emirle Çorlu yolundan "Şark Doğu Ordusu'ndan alınan emir".	4. Üçüncü Fırka 16 Teşrin-i Evvel (29 Ekim) tarihinden beri muvakkaten merbût (geçici olarak bağlı) olduğu İkinci Kolordu'da	5. Karşımızdaki düşmânın nerelerde olduğunu anlamak için keşif kolları çıkardık.	6. Bu hâlde mevcutla Tatarlı sırtlarında bulunacağız.
--	--	---	--	--	---

Handwritten notes and signatures are present on the form, including a large signature at the bottom right and a small table with the following content:

A	1-A-64
B	8
C	1-2

19 Teşrin-i Evvel 328 (1 Kasım 1912)

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı

Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

Gayet müsta'cel (ivedi)

Vize'de İkinci Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

Şifre

Birinci Şark Ordusu'nun sol cenâhı (kanadı) kuvvetli düşmân süvârisi tarafından tazyik edilmekte (sıkıştırılmakta) olduğundan hafif süvârî livâsının (tuğayının) İkinci Şark Ordusu nezdinde icâb-ı karar (karar gereği) bir kuvvet terk ederek mütebâki (kalan) kuvvetiyle hemen Muradlı ve Karşiviran civârlarında tahkim edilen müstakil süvârî fırkasına iltihâk etmesi (tümenine katılması) beyân olunur.

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 125

Dosya No : 15

Fihrist No : 1-2

[illegible]

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûn Başkumandanlığı
Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)
(Birinci Şu'be)

Birinci Şark (Doğu) Ordusu Kumandanlığına

19 / 20 Teşrin-i Evvel 328

(1/2 Kasım 1912)

Mahmut Muhtar Paşa kumandasındaki Üçüncü ve On Sekizinci Kolor-duların kıtaâtı (birlikleri) bu akşam muvaffakiyetle Teke Çiftliği'nin cenûbun (güneyinde) ve cadde üzerindeki Pobralı köyüne dâhil olunmuştur. Bu muhârebeye On Yedinci Kolordu iştirak etmiş ve İkinci Kolordu'nun dahi iştirak eylediği işitilmiş ise de bu hususta henüz tafsilât alınamamıştır. Hafif süvâri livâsının (tugayının) bir alayı Topçu köyü ile Çongara civârında olup Birinci ve İkinci Şark Orduları arasında te'min-i muvâsala etmektedir (ulaşmasına çalışılmaktadır). Mezkûr (adı geçen) livânın diğer alayı müstakil süvari fırkasına iltihak etmek (tümenine katılmak) emrini almıştır. Midye'de karaya çıkan iki tabur bu akşam Vize'ye vâsıl olmak (ulaşmak) üzeredir. Bundan başka Midye'de henüz vapurlar içinde yedi tabur ihraç olmak üzeredir. Buna nazaran sol cenâhın (kanadın) dahi sağ cenâhın hareketine iştirake gayret göstermesi ve sağ cenâhın şu muvaffakiyetin hemen bu akşam bilumum kıtaâta tebliğ ve ilânı mutemennâdır (temenni edilir).

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 125
Dosya No : 15
Fihrist No : 4-21

مستند	تاریخ	موضوع	ملاحظات
1	19/10/1331	عربی اردو کھربوں پاسد فرمائے	اور اٹاؤں کے ساتھ ساتھ
2	20/10/1331	وکانی ارکان حربی	شعبہ ہیکل و تفریق
3	21/10/1331	(برنجی ہند)	مستند و تفریق
4	22/10/1331	مقامیہ جہانگیر آباد	تاریخ و تفریق
5	23/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
6	24/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
7	25/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
8	26/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
9	27/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
10	28/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
11	29/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
12	30/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
13	31/10/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
14	1/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
15	2/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
16	3/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
17	4/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
18	5/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
19	6/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
20	7/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
21	8/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
22	9/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
23	10/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
24	11/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
25	12/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
26	13/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
27	14/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
28	15/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
29	16/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
30	17/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
31	18/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
32	19/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
33	20/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
34	21/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
35	22/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
36	23/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
37	24/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
38	25/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
39	26/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
40	27/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
41	28/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
42	29/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
43	30/11/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
44	1/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
45	2/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
46	3/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
47	4/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
48	5/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
49	6/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
50	7/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
51	8/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
52	9/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
53	10/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
54	11/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
55	12/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
56	13/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
57	14/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
58	15/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
59	16/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
60	17/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
61	18/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
62	19/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
63	20/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
64	21/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
65	22/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
66	23/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
67	24/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
68	25/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
69	26/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
70	27/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
71	28/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
72	29/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
73	30/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
74	31/12/1331	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
75	1/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
76	2/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
77	3/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
78	4/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
79	5/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
80	6/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
81	7/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
82	8/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
83	9/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
84	10/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
85	11/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
86	12/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
87	13/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
88	14/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
89	15/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
90	16/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
91	17/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
92	18/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
93	19/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
94	20/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
95	21/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
96	22/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
97	23/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
98	24/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
99	25/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق
100	26/1/1332	مقامیہ تارخ	تاریخ و تفریق

20 Teşrin-i Evvel 328 (2 Kasım 1912)

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı

Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

Birinci ve İkinci Şark (doğu) Orduları Kumandanlıklarına

1. Ordu bundan evvelki emirde beyân edildiği vechle Ergene hattına çekildikten sonra Çatalca hattını işgal etmek üzere geriye doğru yürüyüşüne devâm edecektir.

2. Ordu Ergene hattında tecemmu etmedikçe (toplanmadıkça) daha geriye çekilmesi câiz olamayacağına binâen Birinci ve İkinci Şark Orduları kendi kolordularının hatt-ı mezkûr (adı geçen hat) gerisinde içtima'larını (toplanmalarını) ikmâl ettiklerini (tamamladıklarını) bâ-rapor (raporla) bildirecekler ve Başkumandanlık Vekâleti'nden alacakları emr-i mahsûsa (özel emir) üzerine Ergene hattından geriye hareket edeceklerdir.

3. Başkumandanlık Vekâleti'nin emriyle Ergene hattından dahi çekilmek iktizâ edince (gerekince) Birinci Şark Ordusu şimendifer hattıyla "hâriç" Marmara sâhili arasındaki mıntıkadan ve İkinci Şark Ordusu mezkûr şimendifer hattıyla "dâhil" Bahr-ı Siyah (Karadeniz) sâhili arasındaki mıntıkada çekileceklerdir.

4. Her iki ordunun işbu hareketi ber-vech-i âtî (aşağıda olduğu gibi) tanzim olunacaktır.

Birinci Şark Ordusu:

Ergene hattından hareketin birinci günü : Çerkesköy Simen hattına.

İkinci günü : Kabakçı - Silivri hattını.

Üçüncü günü : Hadımköy "dâhil" Büyükçekmece hattını

İkinci Şark Ordusu :

Ergene hattından hareketin birinci günü Istranca - Çerkesköy "dâhil"

hattını.

İkinci günü : Karacaköy - Kabakça hattını.

Üçüncü günü : Terkos - Hadımköy "hâriç" hattını tutmak üzere yürüyüşlerini tanzim edeceklerdir.

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 125

Dosya No : 15

Fihrist No : 12-1

ملک محمد علی
نوع سہ رقم ۷۷

A	4-181
D	86
F	25

برنجی قوال اردو
اردو سہ رقم ۷۷

۱- ایجنسی قوال اردو...
۲- ایجنسی قوال اردو...
۳- ایجنسی قوال اردو...
۴- ایجنسی قوال اردو...
۵- ایجنسی قوال اردو...
۶- ایجنسی قوال اردو...
۷- ایجنسی قوال اردو...
۸- ایجنسی قوال اردو...
۹- ایجنسی قوال اردو...
۱۰- ایجنسی قوال اردو...

Birinci Kolordu-yu Hümâyûnu
Erkân-ı Harbiye (Kurmaylığı) Dairesi
Adet

Topçuköyü'nden
20/21 Teşrin-i Evvel 328
(2/3 Kasım 1912)

23 Teşrin-i Evvel 328 (5 Kasım 1912)

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı

Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

-(Birinci Şu'be)-

Çerkes Köyünde Birinci ve İkinci Şark (Doğu) Orduları

Kumandanlığından Telgraf

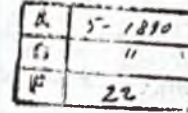
Veliâhd-ı Saltanat Yusuf İzzettin Efendi ve Şehzade Ziyaeddin Efendi hazerât-ı a'yândan (meclis ileri gelenlerinden) Fuad Paşa Hazretleri dün gece Hadımköyü'ne teşrif ile ordunun ahvâli hakkında tedkikât icra ba'de-z-zevâl avdet buyurmuşlardır (öğleden sonra gelmişlerdir).

Arşiv No : 1-A-64

Klâsör No : 139

Dosya No : 73

Fihrist No : 14



TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملات دولتی مسئولیت قبول نمائند

Retransmission ou Expédition				RECEPTION			
تکرار کشیدہ و یا سونو				اخذ			
No d'expédition	شماره ارسال	Date	تاریخ	No d'ordre	شماره امر	Date	تاریخ

De _____ Pour _____ مودی
 No _____ Mots _____ Date _____ H. _____ M. _____
 Voie _____ Indic. Eventuel _____

(۷۰) غایت مستقیمہ جو کہ برقی مرقعہ اردو سی قیام نہ دیکھ کر یہ امر معلوم ہوا کہ اس وقت یہ
 برقی ایجنسی قول اردو کو مامور نہ بلکہ منتقل سوان قرقہ جسدہ انصافہ معلومہ کو روختہ رکھ
 قوری کو کہ برقی ایجنسی نہ کہ غلطہ و درز و استقامتہ ایجنسی یاد و رکھہ و درجہ نہ و کہ غلطہ
 حکایت خصوصہ و ریسہ اولاد اس کے برقیہ خود ایجنسی نہ انتظامیہ اس وقت
 ایجنسی ایجنسی
 مامور

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 126
Dosya No : 22
Fihrist No : 27-1

[illegible]

Madde 1:

Dün geceyi Takaköy ve Sarayköy'ünde geçiren düşmân bu gün Lazar köy garbında (batısında) hafif kitaât (birlikler) terkiyle orada tahkimat (berkitme) yaptırıp mezkûr (adı geçen) kuvvetin "Dağbeğçe"ye sarktığı hiss olunur. Aynı zamanda mezkûr düşmânın ileri kitaâtını "Dağbeğçe"yi işgal ile mezkûr köyün şimâl (kuzey) sırtlarında açılmaya başladığı Üçüncü Kolordu Kuman danlığı'ndan bildirildiği gibi müstakil süvâri livâsına (tugayına) dahi Ermeni köyünde "Çapakça istasyonu şimâlinde" bir düşmân piyâde bölüğünün görüldüğü ve düşmânın kuvvetli kolları Sinekli, Kapakça yoluyla bunun cenûbundaki (güneyindeki) yoldan ilerlemekte olacağı ve 28 Teşrin-i Evvel 328 (10 Kasım 1912) akşamı "Beğçerli"yi işgal etmiş olan bir alay piyâde ve bir dağ batarya kuvvetindeki düşmânın "Beğçerli"den Kapakça İstasyonu'na ilerlerken İşçigezin şimâl sırtlarında müstakil süvâri livâsı tarafından öğleden sonra saat 4'e (16.00) kadar tevkîf edildiği (durdurulduğu) ve bu kuvvetin büyük bir kolun pişdârı (öncüsü) olması muhtemel bulunduğu gruba doğru bir taburdan ziyâde bir düşmân kuvvetinin "Akviran"dan "İşçigez" üzerine ilerlediği ve Menenar - Kazıköy - Çatalca yolunu ta'kib ile düşmânın bir piyâde taburuyla birlikte hareket eden (şifre) bölük süvârisi öğleden sonra saat dörde doğru Kadıköy'üne "Elbasan"a doğru ilerlediği ve Karasınan'dan Kadıköy'e doğru sünuf-u sülûseden mürekkebe kuvvetli bir düşmân kolunun yürüdüğü ve Çanta, Bapakça üzerinden ilerleyen düşmânın donanmamız ateşinin te'sîrinden dolayı tebdil-i istikamet ederek (yön değiştirerek) Kadıköy - Karasınan yolundan ilerleyen düşmân koluna takarrüb ettiği (yaklaştığı) bildirilmiştir.

Tevzî'i olunacak (dağıtılacak)

1, 2, 3 ncü Kolordulara 1, 2 nci Mürettep Redif Kollarına

ŞİFRE

Mevki-i Müstahkem Kumandanlığı'na
Şimendifer Müdürü'ne
Menzil Müfettişliği'ne
Reis Paşalara
Nihat Efendi'ye
Sûreti mevcuttur.

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 126
Dosya No : 22
Fihrist No : 36-3

[illegible]

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı

Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)

(Birinci Şu'be)

Hadımköyü'nden

Saat 12 zevâl (öğle)

Üçüncü Kolordu Kumandanlığına

Şifre

Üçüncü Kolordu'ya tahsis edilen mıntikanın düşmânin taarruzuna müsâid olduğu buraca da nazar-ı dikkate alınarak Müretteb Birinci Redif Kolordusu Kurukavak'a kadar ileri alınmıştır. Düşmânin taarruz-u aslî istikameti bil-fi'l taayyün etmeden bu kuvvetin büsbütün elden çıkarılması ve şimdiden hatt-ı harbe sokulması elde başka bir ihtiyat kuvveti bulunmaması hesabıyla câiz değildir. Gerek bu müretteb kolordu ve gerek Hadımköy'ün şimâlindeki (kuzeyindeki) sırtların gerisine ve Akpınar deresinin garbına (batısına) alınan Müretteb İkinci Redif Kolordusu her ihtimâlê karşı isti'mâl (kullanılan) düşmânin taarruz-u asliyesi Üçüncü Kolordu mıntikasında vâkî olursa her iki müretteb kolordudan Uçhisar'ın takviyesi için istifâde olunabilir Orcivanlı'nın tarafınızdan tutulması iktizâ eyler (gerekir). Karargâhınızda bir haber zâbiti (subayı) bulundurulması mezkûr (adı geçen) kolorduya yazıldı. Kurukavak'taki Müretteb Birinci Kolordu ile irtibâtta bulunmaklığınız lâzımdır. Bu emrin sûreti her iki müretteb kolorduya gönderilmiştir.

Arşiv No : 1-A-64

Klåsör No : 126

Dosya No : 22

Fihrist No : 17-8

متوسط مرکز	ایجاد شده	تلفاز نامه				زودن نام نویسی
خرج سرگرمی	۵۰	عکاسی تلفاز نامه نویسی				سوق نویسی
کتابخانه بدل مأمور	۵۰					ارسال تاریخی
اخت این مأمور						ارسال سامی
اخت تاریخی و سامی						سوق مأموری
اشارت مخصوصه	طریق	روز و شب	دقیقه	ساعت	عمل تاریخی	غروب کلمات
۵۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰

[illegible]

۱- صفات
۲- احوال
۳- احوال

A	173
D	1
F	17

Arşiv No : 1-73
Klasör No : 308
Dosya No : (1) 2
Fihrist No : 17

[illegible]

Osmanlı Ordu-yu Hümâyûnu Başkumandanlığı
Vekâleti Erkân-ı Harbiyyesi (Kurmaylığı)
(Birinci Şu'be)

Bil-umûm Kolordulara Ta'mim
Bahriye'ye Telgraf

Telgraf

4/5 Teşrin-i Sâni 328 (17/18 Kasım 1912)

Sûret

Ordumuzun düşmân hücumlarına karşı avn-i Hakla (Allah'ın yardımıyla) gösterdiği sebat ve mukâvemet benimle beraber bütün Osmanlıları sürûr etmiştir (sevindirmiştir). Vatani tahlis içine ibrâz eyleyeceğiniz (kurtarmak için gösterdiğiniz) himmet ve gayret bu gün düşmânın ayakları altında çiğnenen mülkümüze vaktiyle ve kanları bahasına teshîr etmiş (ele geçirmiş) olan ecdâdımızın ve meydan-ı ma'rakede (savaş meydanında) yatan şühedâımızın ervâhını da (şehitlerimizin ruhlarını da) şâd eyleyecektir. Padişahınız ve umum memleket kalbi sizinle beraberdir. Sizden ve kumandanlarınız ile bütün ümera ve zâbitânımızdan (general ve subaylarımızdan) ve asker evlâtlarımdan sebat ve metânet beklerim. Efrâd-ı secât-ı nihâdımızın (yüce yaradılışımızın) gayret-i diniyeye ve hamiyet-i vataniyelerini tamamına izhâr (gösterecekleri) ve nâmus-ı askeriyelerini ikmâl edecekleri zaman işte bu andır. İşbu telgrafımın umum kıtaâta (birliklere) tebliğini tavsiye eyler cümlelenizi cenâb-ı Hakka avn-i hamdisine (Allah'a) emânet ederim.

Mehmet Reşat

Arşiv No : 1-A-64
Klâsör No : 139
Dosya No : 73
Fihrist No : 19-1